



**БУЙРУК
ПРИКАЗ**

2025-ж. 02-июль № 03-186

Бишкек ш.
г. Бишкек

**«Кооптуу жүктөр жаатындагы персоналды даярдоо боюнча
нускамаларды» бекитүү жана ишке киргизүү жөнүндө**

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин (мындан ары - Мамлекеттик агенттик) 2025-жылдын 26-майындагы № 12-108 «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин документтерин англис тилине которуу жана актуалдаштыруу жөнүндө» буйругуна ылайык эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнүн натыйжалуулугун жогорулатуу, эл аралык аудиторлор жана өнөктөштөр үчүн документтердин жеткиликтүүлүгүн жогорулатуу жана кабыл алууну жөнөкөйлөтүү максатында, **буйрук кылам:**

1. Төмөнкүлөр бекитилсин жана күчүнө киргизилсин:
- № 1 - тиркемеге ылайык «Кооптуу жүктөр жаатындагы персоналды даярдоо боюнча нускаманы».
2. Аталган Тартип ушул буйрукка кол коюлган учурдан тартып күчүнө кирсин.
3. Түзүмдүк бөлүмдөрдүн жетекчилери бул жол-жоболорду аткарууга кабыл алышсын.
4. Мамлекеттик агенттиктин иш катчысы М.Т. Тыналиева ушул буйрукту жана жаңы тиркемелерди бардык тиешелүү бөлүмдөргө жеткирсин.
5. Мамлекеттик агенттиктин 13.01.2025-ж. № 15 «Кооптуу жүктөр жаатындагы квалификацияга негизделген даярдоо жана баалоо ыкмасын колдонуу боюнча колдонмону» бекитүү жана күчүнө киргизүү жөнүндө» буйругу күчүн жоготту деп табылсын.
6. Бул буйруктун аткарылышын көзөмөлдөө директордун орун басары К.Т.Төлөгөновго жүктөлсүн.

Об утверждении и введении в действие «Инструкции по подготовке персонала в области опасных грузов»

На основании приказа Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) №12-108 от 26.05.2025г. «О переводе на английский язык и актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в рамках подготовки к международным аудитам», а также в целях повышения эффективности взаимодействия с международными организациями, повышения доступности и упрощения восприятия документации для международных аудиторов и партнеров, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие:
 - «Инструкцию по подготовке персонала в области опасных грузов» согласно Приложению №1.
2. Ввести в действие указанную Процедуру с момента подписания настоящего приказа.
3. Руководителям структурных подразделений принять к исполнению данные процедуры.
4. Делопроизводителю Государственного агентства Тыналиевой М.Т. довести настоящий приказ и новые приложения до сведения всех соответствующих отделов.
5. Признать утратившим силу приказ Государственного агентства №15 от 13.01.2025г. «Об утверждении и введении в действие «Руководства в отношении подготовки в области опасных грузов. Подход, основанной на квалификационной подготовке и оценке».
6. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на заместителя директора Төлөгенова К.Т.

Директор



Д.К.Бостонов

 ГАГА Государственное агентство гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов		Документ №	SCAA-OPS-GM-41
	Guidance on dangerous goods training program		Глава	0
			Редакция	03

«APPROVED»

by Appendix № 1 to the order of the
State Civil Aviation Agency under
Cabinet of Ministers
of the Kyrgyz Republic
from «02» July 2025 year.
№ 03-186



«УТВЕРЖДЕНО»

Приложением № 1 к приказу
Государственного агентства
гражданской авиации при
Кабинете Министров
Кыргызской Республики
от «02» июля 2025 года.
№ 03-186



Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов

Guidance on dangerous goods training program

Бишкек

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

Введение Introduction

Настоящая Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов (далее – Инструкция) разработана в соответствии с Воздушным кодексом Кыргызской Республики, Авиационными Правилами Кыргызской Республики – 18 «Безопасная перевозка опасных грузов по воздуху» (далее – АПКР-18) и регулирует подготовку персонала в области опасных грузов.

Также настоящая Инструкция разработана в соответствии с «Конвенцией о международной гражданской авиации» (Чикаго, 7 декабря 1944 года), Приложением №18 к Конвенции – «Безопасная перевозка опасных грузов воздушным транспортом» (далее – Приложение №18 к Конвенции), регулярно обновляемыми и публикуемыми «Инструкциями по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху» (ИКАО DOC 9284) (далее – Технические инструкции), и с требованиями других международных договоров и нормативных правовых актов, участником/стороной которых является Кыргызская Республика.

Настоящая Инструкция разработана для внедрения системы обучения в сфере обращения с опасными грузами, основанной на квалификационном подходе. Оно служит ориентиром для авиационной отрасли и может использоваться при создании и реализации учебных программ по работе с опасными грузами.

Основная цель Инструкции – обеспечить сотрудников необходимыми знаниями и навыками, которые позволят им эффективно и безопасно выполнять свои обязанности в соответствии с требованиями безопасности. Работодатели или их представители обязаны адаптировать содержимое Инструкции, чтобы гарантировать, что их сотрудники достигают уровня компетентности,

This Guideline on dangerous goods training program (hereinafter referred to as “the Guidance”) has been developed in accordance with the Air Code of the Kyrgyz Republic and the Aviation Rules of the Kyrgyz Republic – 18 “Safe Air Transport of Dangerous Goods” (hereinafter referred to as CAR KR-18), and regulates the activities on dangerous goods training program.

This Guideline has also been developed in accordance with the “Convention on International Civil Aviation” (Chicago, December 7, 1944), Annex 6 to the Convention, and Annex 18 to the Convention – “The Safe Transport of Dangerous Goods by Air” (hereinafter referred to as Annex 18 to the Convention), as regularly updated and published in the “Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air” (ICAO Doc 9284) (hereinafter referred to as the Technical Instructions), as well as in accordance with the requirements of other international treaties and regulatory legal acts to which the Kyrgyz Republic is a party.

This Guidance has been developed to implement a training system in the field of dangerous goods handling, based on a competency-based approach. It serves as a reference for the aviation industry and may be used in the development and implementation of training programs related to dangerous goods.

The main objective of the Guidance is to ensure that personnel acquire the necessary knowledge and skills to effectively and safely perform their duties in accordance with safety requirements. Employers or their representatives are obligated to adapt the content of the Guidance to ensure that their staff reach the level of competence required to perform specific functions.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

необходимого для выполнения конкретных функций.

Безопасность и эффективность системы воздушного транспорта напрямую зависят от квалифицированного персонала, работодатель обязан удостовериться, что сотрудники обладают соответствующими знаниями и навыками для выполнения своих обязанностей до начала их работы. Это достигается через целенаправленное обучение и оценку, адаптированные к конкретным функциям, за которые сотрудники несут ответственность.

Программа подготовки должна охватывать следующие аспекты:

- **Общая ознакомительная подготовка:** обучение основным положениям и принципам работы с опасными грузами;
- **Функциональная подготовка:** обучение выполнению конкретных функций, закрепленных за сотрудником;
- **Подготовка по технике безопасности:** обучение по распознаванию рисков, связанных с опасными грузами, безопасным методам работы и действиям в чрезвычайных ситуациях.

Данная Инструкция обеспечивает стандартизированный подход к обучению и помогает минимизировать риски, связанные с перевозкой опасных грузов, создавая безопасную и эффективную авиационную среду.

The safety and efficiency of the air transport system directly depend on qualified personnel. Employers must ensure that employees possess the appropriate knowledge and skills to perform their duties before they begin work. This is achieved through targeted training and assessment tailored to the specific functions for which the employees are responsible.

The training program should cover the following aspects:

- **General familiarization training:** instruction in the basic principles and procedures for handling dangerous goods;
- **Function-specific training:** instruction in performing specific functions assigned to the employee;
- **Safety training:** instruction in identifying risks associated with dangerous goods, safe work practices, and emergency response procedures.

This Guidance ensures a standardized approach to training and helps to minimize the risks associated with the transportation of dangerous goods, thereby creating a safe and efficient aviation environment.

**Примечание: Английский перевод данного документа носит информационный характер и не является официальным переводом.*

**Note: The English version of this document is for informational purposes only and is not an official translation.*

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

0.2 Ведомость по документу

0.2 Document Control Sheet

Название документа Document Title	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guideline on dangerous goods training program	
Разработано Developed by	Управление летной эксплуатации Flight operation department	
Разработчик Developer		
Введено в действие Enforced by	Впервые ☐ Initial Issue	Ревизия ☒ Revision
Распорядительный документ Directive Document	Приказ Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики «О введении в действие Инструкции по подготовке персонала в области опасных грузов» от ____ . ____ . 2025г. за № _____ Order of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic “On the Entry into Force of the Guideline on dangerous goods training program” dated ____ . ____ . 2025, No. _____	
Дата введения в действие Date of Entry into Force	« ____ » _____ 2025 год. « ____ » _____ 2025 year.	
Место хранения контрольного экземпляра Location of the Master Copy	Управление летной эксплуатации Flight operation department	
Периодичность пересмотра Review Frequency	Один раз в год Once a year	

Ведомость по копии документа Document Copy Register		
Статус экземпляра Copy Status	Контрольный Controlled ☐	Рабочий Working ☐
Порядковый номер Serial Number		
Держатель экземпляра Copy Holder	Управление летной эксплуатации Flight operation department	
Ответственный за ведение экземпляра Person Responsible for Maintaining the Copy		

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

Содержание

Table of Contents

Оглавление

Introduction	2
0.2 Ведомость по документу	4
0.2 Document Control Sheet	4
0.3 Перечень владельцев документ	8
0.3 List of Document Holders	8
0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений	9
0.4 Responsible department for amendments and additions	9
0.5 Актуальность страниц	9
0.5 Currency of pages	9
0.6 Изменения и дополнения	9
0.6 Amendments and additions	9
0.7 Область применения	10
0.7 Field of application	10
0.8 Связанные документы	12
0.9 Нормативные ссылки	12
0.9 Regulatory references	12
0.10 Аббревиатура и определения	13
0.10 Abbreviations and glossary	13
0.11 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий	15
0.11 List of effective pages and revision record	15
1. РАЗРАБОТКА ПРОГРАММ ПОДГОТОВКИ ПЕРСОНАЛА В ОБЛАСТИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ	19
1. ESTABLISHMENT OF DANGEROUS GOODS TRAINING PROGRAMMES	19
1.1 Цель подготовки персонала в области опасных грузов	20
1.1 Objectives of dangerous goods training	20
1.2 Переподготовка и оценка	22
1.2 Recurrent training and assessment	22
1.3 Разработка плана оценки	23
1.3 Development of the Assessment Plan	23
2. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ	25
2. APPROVAL OF TRAINING PROGRAM	25
2.1 Оценка документации	25

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

2.1 Documentation review	25
2.2 Утверждение подхода к обучению, основанного на компетенциях.....	27
2.2 Approval of the Competency-Based Training Approach.....	27
2.3 Требования к квалификации и компетентности инструкторов	28
2.3 Instructor qualifications and competencies	28
3. КОНЦЕПЦИИ ПОДГОТОВКИ И ОЦЕНКИ, ОСНОВАННЫХ НА КОМПЕТЕНЦИЯХ.....	32
3. COMPETENCY-BASED TRAINING AND ASSESSMENT CONCEPTS.....	32
3.1 Принципы системы подготовки и оценки, основанных на компетенциях	34
3.1 Principles of the competency-based training and assessment system	34
4. ОБУЧЕНИЕ И ОЦЕНКА НА ОСНОВЕ КОМПЕТЕНЦИЙ	34
4. COMPETENCY-BASED TRAINING AND ASSESSMENT	34
4.1 Преимущества обучения и оценки на основе компетентности для безопасной перевозки опасных грузов	35
4.1 benefits of CBTA for the safe transport of dangerous goods.....	35
4.2 Взаимосвязь между обучением на основе компетенций и оценкой и управление безопасностью полетов	36
4.2 Link Between CBTA and Safety Management.....	36
4.3 Обучения по конкретным функциям.....	38
4.3 Training based on specific functions.....	38
4.4 Роли и обязанности в рамках компетентного подхода к обучению	39
4.4 Roles and Responsibilities Within CBTA.....	39
4.5 Структура ИКАО и адаптированная модель компетенций.....	41
4.5 ICAO framework and adapted competency model	41
4.6 Проведение курса в соответствии с планами обучения и оценки.	42
4.6 Course Delivery in Accordance with Training and Assessment Plans	42
5. СПИСКИ ЗАДАЧ ДЛЯ ЧЕТКО ОПРЕДЕЛЕННЫХ ФУНКЦИЙ	43
5. TASK LIST FOR CLEARLY DEFINED FUNCTIONS	43
5.1 Персонал, ответственный за подготовку отправок опасных грузов	51
5.1 Personnel, preparing dangerous goods consignments.....	51
5.2 Персонал, ответственный за обработку и приемку генеральных грузов.....	54
5.2 Personnel responsible for processing or accepting goods presented as general cargo	54
5.3 Персонал, ответственный за обработку и приемку отправок опасных грузов.....	56
5.3 Personnel responsible for processing or accepting dangerous goods consignments.....	56
5.4 Персонал, ответственный за обработку грузов на складах, комплектацию и раскомплектовку средств пакетирования, загрузку и разгрузку грузовых отсеков воздушного судна.....	59

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

5.4 Personnel responsible for handling cargo in a warehouse, loading and unloading unit load devices and loading and unloading passenger baggage and aircraft cargo compartments	59
5.5 Персонал, ответственный за приемку багажа пассажиров и членов экипажа, обслуживание в зонах посадки на борт воздушного судна и другие задачи, предполагающие прямой контакт с пассажирами в аэропорту	62
5.5 Personnel responsible for accepting passenger and crew baggage, managing aircraft boarding areas and other functions involving direct passenger contact at an airport	62
5.6 Персонал, ответственный за планирование загрузки воздушного судна	64
5.6 Personnel responsible for planning of aircraft loading	64
5.7 Члены экипажа	67
5.7 Flight crew	67
5.8 Сотрудники по обеспечению полетов и полетные диспетчеры.....	69
5.8 Flight operations officers and flight dispatchers	69
5.9 Кабинный экипаж.....	71
5.9 Cabin crew	71
5.10 Персонал ответственный за досмотр пассажиров и членов экипажа, а также их багажа, грузов и почты	73
5.10 Personnel responsible for the screening of passengers and crew and their baggage, cargo and mail	73

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

0.3 Перечень владельцев документ

0.3 List of Document Holders

Регистрационный номер экземпляра	Статус	Формат	Владелец экземпляра	Дата получения	Подпись
1	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Paper / Electronic	Управление летной эксплуатации Flight Operations Management		
2	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Paper / Electronic	Канцелярия Chancellery		
2	Копия Copy	Бумажный / Электронный Paper / Electronic	Управление сертификации авиационного персонала Aviation Personnel Certification Department		
3	Копия Copy	Бумажный / электронный Paper / Electronic	Отдел авиационной безопасности Aviation Security Department		
4	Копия Copy	Бумажный / электронный Paper / Electronic	Отдел аэродромов, наземного обслуживания и регулирования перевозок наземного обслуживания Airport, Ground Handling and Transport Regulation		
5	Контрольный Master Copy	Бумажный/ Электронный Paper / Electronic	Отдел мониторинга качества и системы управления безопасности полетов Quality Monitoring and Safety Management System Department		

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

6	Копия Copy	Бумажный/ Электронный Paper / Electronic	Управление поддержания летной годности Airworthiness Department		
---	---------------	---	--	--	--

0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений

0.4 Responsible department for amendments and additions

Начальник управления летной эксплуатации (далее – УЛЭ), является ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящей Инструкции.

Контактная информация:

Телефон/факс: 0312 25-15-59

Электронная почта: alimov@caa.kg

The Head of the Flight Operations Department (hereinafter referred to as FOD), is responsible for making amendments and additions to this Guideline.

Contact Information:

Phone/Fax: +996 312 25-15-59

Email: alimov@caa.kg

0.5 Актуальность страниц

0.5 Currency of pages

Все действующие страницы документа указаны в Перечне действующих страниц с указанием номера страницы, номера ревизии и даты вступления в силу. В случае, если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не соответствуют данным, указанным в Перечне действующих страниц и регистрации изменений, такие страницы считаются недействительными, не подлежат использованию и должны быть незамедлительно изъяты из документа.

Ответственность за актуализацию документа возложена на начальника УЛЭ. В этой связи любые распечатанные или рукописные копии не считаются проверенными.

All active pages of the document are listed in the List of Effective Pages, indicating the page number, revision number, and the effective date. If the page number, revision number, or effective date does not correspond to the details specified in the List of Effective Pages and the revision record, such pages are considered invalid, must not be used, and must be immediately removed from the document.

The responsibility for maintaining the document's currency lies with the Head of FOD. Accordingly, any printed or handwritten copies are not considered verified.

0.6 Изменения и дополнения

0.6 Amendments and additions

Изменения и дополнения в настоящую Инструкцию вносятся в случае:

- Внесения изменений в нормативные документы ОГА;

Amendments and additions to this Guideline shall be made in the following cases:

- Amendments to the regulatory documents of the CAA;
- Changes in international regulatory acts;

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

- Изменения в международных нормативных актах;
- Изменения во взаимосвязанных / связанных документах и процедурах ОГА;
- Изменения в национальном законодательстве Кыргызской Республики;
- Требования о внесении поправок в данную Инструкцию.
- Анализа результатов эффективности работы подразделений;
- Внедрение новых технологий;
- Изменения в стратегических целях ОГА;
- Совершенствования производственных процессов;

Изменения, обновления или дополнения будут отмечены толстой вертикальной линией с левой стороны текста.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в Инструкцию обладает начальник УЛЭ. Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон. Все поступившие поправки будут тщательно проанализированы, и при необходимости зарегистрированы с внесением записи в «Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа».

- Changes in related/associated documents and procedures of the CAA;
- Changes in the national legislation of the Kyrgyz Republic;
- Requirements for amendments to this Guideline;
- Analysis of the performance results of departments;
- Implementation of new technologies;
- Changes in the strategic objectives of the CAA;
- Improvements to operational processes.

Any amendments, updates, or additions will be marked with a bold vertical line on the left side of the text.

The authority to make amendments and additions to this Guideline is vested in the Head of FOD. For this purpose, preliminary written submissions of comments, proposals, and suggestions from interested parties are required. All submitted amendments will be thoroughly reviewed and, if necessary, registered with an entry in the **“Record of Amendments, Changes, and Additions to the Document.”**

0.7 Область применения

0.7 Field of application

Действие настоящей Инструкции распространяется на всех участников авиационной отрасли Кыргызской Республики, включая эксплуатантов воздушного транспорта, грузоотправителей, грузополучателей, а также другие организации и физических лиц, вовлеченных в процессы перевозки опасных грузов.

Инструкция охватывает следующие ключевые области:

Организация обучения и подготовки персонала:

This Guidance applies to all participants in the aviation industry of the Kyrgyz Republic, including air transport operators, shippers, consignees, and other organizations and individuals involved in the transport of dangerous goods.

The Guidance covers the following key areas:

Organization of Personnel Training and Preparation:

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

- Разработка и внедрение программ обучения, основанных на компетенциях, в соответствии с принципами СБТА.
- Обеспечение, что персонал проходит обучение, соответствующее их функциональным обязанностям, включая общую ознакомительную подготовку, функциональную подготовку и подготовку по технике безопасности.

Оценка компетенций персонала:

- Проведение оценки знаний и навыков сотрудников для подтверждения их готовности к выполнению задач, связанных с обращением опасных грузов.
- Установление минимальных требований к компетентности для каждого уровня ответственности.

Обеспечение безопасности при перевозке опасных грузов:

- Распознавание рисков и угроз, связанных с опасными грузами.
- Разработка процедур реагирования на чрезвычайные ситуации и обучение персонала их применению.

Соответствие нормативным требованиям:

Учет международных стандартов и рекомендаций ИКАО и других профильных организаций.

Адаптация обучающих материалов:

Разработка учебных материалов, адаптированных к конкретным функциям, выполняемым персоналом.

Постоянное обновление содержания программ обучения в соответствии с изменениями в нормативной базе и потребностями отрасли.

Мониторинг и улучшение качества подготовки:

- Введение системы контроля за качеством подготовки и оценивания сотрудников.
- Использование аналитических данных для повышения эффективности обучения и минимизации авиационных рисков.

Настоящая Инструкция является обязательным для исполнения всеми организациями, связанными с перевозкой опасных грузов в гражданской авиации Кыргызской Республики. Оно направлено на повышение уровня безопасности и

- Development and implementation of competency-based training programs in accordance with CBTA principles.
- Ensuring that personnel undergo training relevant to their functional duties, including general familiarization, function-specific training, and safety training.

Competency Assessment of Personnel:

- Conducting knowledge and skills assessments to confirm readiness for tasks related to handling dangerous goods.
- Establishing minimum competency requirements for each level of responsibility.

Ensuring Safety in the Transport of Dangerous Goods:

- Identifying risks and threats associated with dangerous goods.
- Developing emergency response procedures and training personnel in their application.

Compliance with Regulatory Requirements:

Accounting for international standards and recommendations from ICAO and other relevant organizations.

Adaptation of Training Materials:

Developing training materials tailored to specific functions performed by personnel.

Continuously updating the content of training programs to reflect regulatory changes and industry needs.

Monitoring and Improving Training Quality:

- Implementing a system for monitoring the quality of training and staff evaluation.
- Using analytical data to enhance training effectiveness and minimize aviation risks.

This Guidance is mandatory for all organizations involved in the transport of dangerous goods in civil aviation in the Kyrgyz Republic. It aims to improve the safety and efficiency of transport and to establish a competent working environment.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

эффективности перевозки, а также на создание компетентной рабочей среды.

0.8 Связанные документы

0.8 Related Documents

Номер Number	Наименование Title
SCAA-QMS-STD-02	Стандарт по разработке нормативных документов Государственного агентства. Standard for the Development of Regulatory Documents of the State Civil Aviation Agency.

0.9 Нормативные ссылки

0.9 Regulatory references

Настоящая Инструкция разработана с учетом требований и рекомендаций следующих документов, стандартов и рекомендуемых практик:

Воздушное законодательство Кыргызской Республики:

- Воздушный кодекс Кыргызской Республики;
- Авиационные правила Кыргызской Республики;
- Инструкция по процедурам сертификации в области опасных грузов;
- Типовая инструкция по делопроизводству в КР (приложение к постановлению КР от 03.03.2020 г. №120).

Инструктивный материал:

- Doc 9284 ИКАО «Технические инструкции по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху»;
- Doc 10147 ИКАО «Руководство по основанному на компетенциях подходу к подготовке и оценке персонала в области опасных грузов.»;
- Приложение 18 ИКАО (Безопасная перевозка опасных грузов по воздуху).

This Guideline has been developed in accordance with the requirements and recommendations of the following documents, standards, and recommended practices:

Aviation Legislation of the Kyrgyz Republic:

- The Air Code of the Kyrgyz Republic;
- The Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic;
- Guidance on the certification procedures in the field of dangerous goods;
- The Model Records Management Instruction of the Kyrgyz Republic (Annex to the Resolution of the Kyrgyz Republic dated March 3, 2020, No. 120).

Guidance Materials:

- ICAO Doc 9284 “Technical Instructions for the Safe Transport of dangerous goods by air”;
- ICAO Doc 10147 “Guidance on a Competency-based Approach to Dangerous Goods Training and Assessment”;
- Annex 18 “Safe transport of dangerous goods by air”.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

0.10 Аббревиатура и определения

0.10 Abbreviations and glossary

В настоящем Руководстве, применены следующие термины с соответствующими определениями:

Адаптированная модель компетенций. Группа компетенций с соответствующим описанием и критериями эффективности на основе компетентностных рамок ИКАО, используемая организацией для разработки основанной на компетенциях системы подготовки и оценки для определенной должности.

Компетентностные рамки ИКАО. Разработанные ИКАО компетентностные рамки, представляющие собой перечень конкретных компетенций для данной авиационной дисциплины. Каждой компетенции соответствуют описание и наблюдаемые действия.

Компетенция. Характеристика возможностей человека, используемая для достоверного прогнозирования успешного выполнения служебных обязанностей. Компетенция проявляется и наблюдается в действиях, требующих определенных знаний, навыков и установок для осуществления деятельности или выполнения задач в определенных условиях.

Критерии эффективности. Заключение, используемые для оценки того, достигнуты ли требуемые уровни эффективности для данной компетенции. Критерии эффективности включают наблюдаемые действия, условие(я) и стандарт в области компетенций.

Наблюдаемые действия (НД). Определенный набор связанных с выполнением должностных обязанностей действий, которые можно наблюдать и которые могут или не могут поддаваться измерению.

Обучение и оценка, основанные на компетенциях. Система подготовки и оценки, для которой характерны ориентация на результаты, особое внимание к стандартам эффективности выполнения операций и

The following terms and corresponding definitions are applied in this Guidance:

Adapted Competency Model: A group of competencies with corresponding descriptions and performance criteria, based on ICAO competency frameworks, used by an organization to develop a competency-based training and assessment system for a specific position.

ICAO Competency Frameworks: ICAO-developed frameworks presenting a list of specific competencies for a given aviation discipline, each with descriptions and observable behaviors.

Competency: A characteristic of an individual that can be used to reliably predict successful job performance. It is demonstrated through observable behaviors requiring specific knowledge, skills, and attitudes to carry out tasks or activities under defined conditions.

Performance Criteria: Judgments used to assess whether required levels of performance for a given competency have been achieved. They include observable behaviors, conditions, and competency standards.

Observable Behaviors (OB): A defined set of job-related actions that can be observed and may or may not be measurable.

Competency-Based Training and Assessment (CBTA): A training and assessment system characterized by a focus on outcomes, performance standards, and measurement of these

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

измерению этих стандартов, а также разработка учебного курса на основе установленных стандартов эффективности.

Стандарт в области компетенций. Уровень эффективности, установленный в качестве приемлемого при оценке того, достигнут ли уровень компетентности.

Условия. Все, что может считаться особой средой, в которой будет демонстрироваться эффективность.

standards, with course development based on established performance criteria.

Competency Standard: The level of performance established as acceptable when evaluating whether competency has been achieved.

Conditions: Any special environment or context under which performance will be demonstrated.

Аббревиатура Abbreviations	Определение Definition
ГАГА SCAA	Государственное агентство гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic
АБ AVSEC	Авиационная безопасность Aviation Security
АПКР ARKR	Авиационные правила Кыргызской Республики Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic
КР KR	Кыргызская Республика Kyrgyz Republic
УЛЭ FOD	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department
ВС AC	Воздушное судно Aircraft
ИКАО ICAO	Международная организация гражданской авиации International Civil Aviation Organization
ИАТА IATA	Международная ассоциация воздушного транспорта International Air Transport Association
КПК	Переподготовка
ОГА CAA	Орган гражданской авиации Civil Aviation Authority
ОГ DG	Опасные грузы Dangerous goods
ООН UN	Организация Объединенных Наций United Nations
РПП OM	Руководство по производству полетов Operations Manual
СУБП SMS	Система управления безопасностью полетов Safety Management System
ТИ TI	Технические Инструкции Technical Instructions
СОМАТ COMAT	Материалы компании Company materials
CAO	Только грузовое воздушное судно

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

	Cargo Aircraft Only
ID	Идентификационный номер Identification Number
CBTA	Подход основанный на компетенциях Competency-based training and assessment
KSA	Знания, навыки и установки Knowledge, skills, attitude
NOTOC	Notification to Captain Информирование командира

0.11 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий

0.11 List of effective pages and revision record

Номер раздела Section Number	Номер страницы Page Number	Номер ревизии Revision Number	Действует с: Effective from:
Раздел 0 Chapter 0	2	00	
Раздел 0 Chapter 0	3	00	
Раздел 0 Chapter 0	4	00	
Раздел 0 Chapter 0	5	00	
Раздел 0 Chapter 0	6	00	
Раздел 0 Chapter 0	7	00	
Раздел 0 Chapter 0	8	00	
Раздел 0 Chapter 0	9	00	
Раздел 0 Chapter 0	10	00	
Раздел 0 Chapter 0	11	00	
Раздел 0 Chapter 0	12	00	
Раздел 0 Chapter 0	13	00	
Раздел 0 Chapter 0	14	00	
Раздел 0 Chapter 0	15	00	
Раздел 0 Chapter 0	16	00	

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

Раздел 0 Chapter 0	17	00	
Раздел 0 Chapter 0	18	00	
Раздел 1 Chapter 1	19	00	
Раздел 1 Chapter 1	20	00	
Раздел 1 Chapter 1	21	00	
Раздел 1 Chapter 1	22	00	
Раздел 1 Chapter 1	23	00	
Раздел 1 Chapter 1	24	00	
Раздел 1 Chapter 1	24	00	
Раздел 2 Chapter 2	25	00	
Раздел 2 Chapter 2	26	00	
Раздел 2 Chapter 2	27	00	
Раздел 2 Chapter 2	28	00	
Раздел 2 Chapter 2	29	00	
Раздел 2 Chapter 2	31	00	
Раздел 3 Chapter 3	32	00	
Раздел 3 Chapter 3	33	00	
Раздел 3 Chapter 3	34	00	
Раздел 3 Chapter 3	35	00	
Раздел 3 Chapter 3	36	00	
Раздел 4 Chapter 4	37	00	
Раздел 4 Chapter 4	38	00	
Раздел 4 Chapter 4	39	00	

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

Раздел 4 Chapter 4	40	00	
Раздел 4 Chapter 4	41	00	
Раздел 4 Chapter 4	42	00	
Раздел 5 Chapter 5	43	00	
Раздел 5 Chapter 5	44	00	
Раздел 5 Chapter 5	45	00	
Раздел 5 Chapter 5	46	00	
Раздел 5 Chapter 5	47	00	
Раздел 5 Chapter 5	48	00	
Раздел 5 Chapter 5	49	00	
Раздел 5 Chapter 5	50	00	
Раздел 5 Chapter 5	51	00	
Раздел 5 Chapter 5	52	00	
Раздел 5 Chapter 5	53	00	
Раздел 5 Chapter 5	54	00	
Раздел 5 Chapter 5	55	00	
Раздел 5 Chapter 5	56	00	
Раздел 5 Chapter 5	57	00	
Раздел 5 Chapter 5	58	00	
Раздел 5 Chapter 5	59	00	
Раздел 5 Chapter 5	60	00	
Раздел 5 Chapter 5	61	00	
Раздел 5 Chapter 5	62	00	

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	0
		Редакция	03

Раздел 5 Chapter 5	63	00	
Раздел 5 Chapter 5	64	00	
Раздел 5 Chapter 5	65	00	
Раздел 5 Chapter 5	66	00	
Раздел 5 Chapter 5	67	00	
Раздел 5 Chapter 5	68	00	
Раздел 5 Chapter 5	69	00	
Раздел 5 Chapter 5	70	00	
Раздел 5 Chapter 5	71	00	
Раздел 5 Chapter 5	72	00	
Раздел 5 Chapter 5	73	00	
Раздел 5 Chapter 5	74	00	

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	1
		Редакция	03

1. Разработка программ подготовки персонала в области опасных грузов

1. Establishment of dangerous goods training programmes

Программа подготовки включает такие элементы, как методика построения подготовки, оценка, первоначальная и периодическая подготовка, квалификационные требования к инструкторам, учетные данные о подготовке и оценка эффективности подготовки.

Работодатель персонала, выполняющего функции, направленные на обеспечение перевозки опасных грузов в соответствии с настоящей Инструкцией, должен разработать и осуществлять программу подготовки персонала в области опасных грузов.

Работодатель должен разработать программу обучения по опасным грузам для персонала, который не выполняет никаких функций, описанных в настоящих Инструкциях, но выполняет функции, связанные с перемещением груза, багажа, пассажиров или почты.

Примечание. Персонал служб авиационной безопасности, который задействован в досмотре пассажиров и экипажа, их багажа, груза или почты, должен пройти подготовку, независимо от того, осуществляет ли эксплуатант перевозку опасных грузов в качестве груза на борту воздушных судов, предназначенных для перевозки пассажиров или груза.

Все эксплуатанты и агенты по наземному обслуживанию должны разработать программу подготовки персонала в области опасных грузов вне зависимости от того, имеют ли они разрешение на перевозку или обработку опасных грузов.

Компетентностный подход к обучению и оценке является эффективным способом обеспечения выполнения этого требования.

A training programme includes elements such as design methodology, assessment, initial and recurrent training, instructor qualifications and competencies, training records and evaluation of the effectiveness of training.

The employer of personnel that perform functions aimed at ensuring that dangerous goods are transported in accordance with this Guidance must establish and maintain a dangerous goods training programme.

The employer must also develop and maintain a dangerous goods training program for personnel who may not perform any of the functions described in these Guidance but carry out activities related to handling cargo, baggage, passengers, or mail.

Note. Security personnel who are involved with the screening of passengers and crew and their baggage and cargo or mail are required to be trained irrespective of whether the operator on which the passenger or cargo is to be transported carries dangerous goods as cargo.

All operators and handling agents must establish a dangerous goods training programme regardless of whether or not they are approved to transport or handle dangerous goods as cargo.

Competency-based training and assessment is an effective means of ensuring this requirement is met.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	1
		Редакция	03

1.1 Цель подготовки персонала в области опасных грузов

1.1 Objectives of dangerous goods training

Работодатель обязан обеспечить, чтобы персонал приобрёл все необходимые компетенции для выполнения любой функции, за которую он несёт ответственность, до начала исполнения этих функций. Это должно быть достигнуто путём обучения и оценки, охватывающих конкретные функции, за которые персонал несёт ответственность.

Программа подготовки должна включать:

- a) Общую информационно-ознакомительную подготовку
 - Персонал должен пройти обучение, направленное на ознакомление с общими положениями, принципами и регламентами, касающимися выполняемых функций.
- b) Специализированную (функциональную) подготовку
 - Персонал должен быть обучен надлежащим образом для компетентного и безопасного выполнения всех функций, за которые он отвечает.
- c) Подготовку в области безопасности

Обучение должно охватывать:

 - методы распознавания опасностей, связанных с опасными грузами;
 - правила безопасного обращения с опасными грузами;
 - порядок действий в аварийных ситуациях и предотвращения рисков.

Примечание. Информация общего характера о положениях по перевозке опасных грузов пассажирами и экипажем должна быть соответствующим образом включена в учебные курсы.

Персонал, прошедший подготовку, но получивший новые функции, должен пройти оценку в целях определения его компетентности применительно к его новым функциям. Если необходимый уровень компетентности не был продемонстрирован, то следует провести соответствующую

The employer must ensure that personnel are competent to perform any function for which they are responsible prior to performing any of these functions. This must be achieved through training and assessment commensurate with the functions for which they are responsible. Such training must include:

The training program must include:

- a) General informational and introductory training
 - Personnel must undergo training aimed at familiarizing them with the general provisions, principles, and regulations related to the functions they perform.
- b) Specialized (functional) training
 - Personnel must be properly trained to competently and safely carry out all the functions for which they are responsible.
- v) Safety training

The training should cover:

 - methods for identifying hazards associated with dangerous goods;
 - rules for the safe handling of dangerous goods;
 - procedures for emergency response and risk prevention.

Note. General information on the provisions for dangerous goods carried by passengers and crew should be included in training courses, as appropriate.

Personnel who have received training but who are assigned to new functions must be assessed to determine their competence in respect of their new function. If competency is not demonstrated, appropriate additional training must be provided. Personnel must be trained to recognize the hazards presented by dangerous

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	1
		Редакция	03

дополнительную подготовку. Персонал должен пройти подготовку в области распознавания опасности, создаваемой опасными грузами, методов безопасной обработки опасных грузов и надлежащего порядка действий в аварийной обстановке.

После успешного завершения обучения по перевозке опасных грузов лицо должно быть в состоянии:

- полностью понимать и проводить различие между обязанностями грузоотправителя и оператора;
- идентифицировать все опасные грузы, которые запрещены к перевозке воздушным транспортом или разрешены в качестве груза в соответствии с Техническими инструкциями или исключены из требований технических инструкций;
- определять девять классов опасных грузов по их основным критериям;
- извлекать соответствующую информацию из Списка опасных грузов и применять ее;
- изучать и применять инструкции по упаковке;
- надлежащим образом маркировать упаковку с опасными грузами и убедиться, что требования к маркировке соблюдены;
- заполнять транспортный документ на опасные грузы и убедиться, что представленная в нем информация соответствует инструкциям;
- использовать контрольный список приемки, правильно принимать или отклонять отpravку;
- понимать и применять требования к разделению и сегрегации;
- соблюдать требования по предоставлению NOTOC;
- распознавать и применять соответствующие требования ОГА и/или оператора;
- применять аварийные процедуры.

goods, to safely handle them and to apply appropriate emergency response procedures.

After successfully completing dangerous goods training, individuals must be able to:

- Understand and differentiate the responsibilities of shippers and operators;
- Identify dangerous goods that are forbidden for air transport or are authorized for carriage as cargo under the Technical Instructions or are exempt from the Technical Instructions;
- Identify the nine classes of dangerous goods based on their primary criteria;
- Extract and apply relevant information from the Dangerous Goods List;
- Interpret and apply packaging instructions;
- Properly label dangerous goods packaging and verify labeling requirements;
- Complete a dangerous goods transport document and ensure it complies with the Instruction;
- Correctly accept or reject a consignment using the acceptance checklist;
- Understand and apply segregation and separation requirements;
- Comply with requirements for providing the pilot-in-command with dangerous goods information;
- Recognize and apply relevant requirements from the CAA or operator;
- Apply individual emergency response procedures.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	1
		Редакция	03

1.2 Переподготовка и оценка

1.2 Recurrent training and assessment

Для гарантии поддержания компетентности персонал должен проходить переподготовку и оценку в течение 24 месяцев со времени предыдущей подготовки и оценки. Тем не менее, если переподготовка и оценка были пройдены в течение последних трех месяцев срока действия предыдущей подготовки и оценки, то срок их действия отсчитывается с месяца, когда была проведена переподготовка и оценка, и длится в течение 24 месяцев с месяца истечения срока действия предыдущей подготовки и оценки.

Примечание. Например, если переподготовку требуется провести до конца мая 2024 года, то любая подготовка, проведенная в период с марта 2024 года до конца мая 2024 года, приведет к новой дате переподготовки, установленной на май 2026 года.

Работодатель должен вести учет данных о подготовке и оценке персонала.

Данные о подготовке и оценке персонала должны включать:

- Ф.И.О. сотрудника;
- месяц завершения последнего курса подготовки и оценки;
- описание учебных и оценочных материалов, используемых для проведения подготовки и оценки, их копию или ссылку на них;
- название и другая информация, идентифицирующая организацию, проводящую подготовку и оценку персонала (например, официальный адрес);
- подтверждение того, что сотрудник прошел оценку и обладает соответствующими компетенциями.

Работодатель должен хранить учетные данные о подготовке и оценке персонала как минимум в течение 36 мес, начиная с месяца завершения последней подготовки и оценки, и предоставлять их по запросу сотруднику или ОГА КР.

Personnel must receive recurrent training and assessment within 24 months of previous training and assessment to ensure that competency has been maintained. However, if recurrent training and assessment is completed within the final three months of validity of the previous training and assessment, the period of validity extends from the month on which the recurrent training and assessment was completed until 24 months from the expiry month of that previous training and assessment.

Note. An example would be the following: If recurrent training is required by the end of May 2024, then any training occurring between March 2024 and the end of May 2024 will result in a new recurrent training date of May 2026.

The employer must maintain a record of training and assessment for personnel.

The record of training and assessment must include:

- the individual's name;
- the month of completion of the most recent training and assessment;
- a description, copy or reference to training and assessment materials used to meet the training and assessment requirements;
- the name and other information that identifies the organization providing the training and assessment (such as registered address); and
- evidence which shows that the personnel have been assessed as competent.

Training and assessment records must be retained by the employer for a minimum period of 36 months from the most recent training and assessment completion month and must be made available upon request to personnel or CAA KR.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	1
		Редакция	03

1.3 Разработка плана оценки

1.3 Development of the Assessment Plan

Цель плана оценки состоит в том, чтобы подробно описать, как будет определяться компетентность. Детали плана оценки:

- окончательный стандарт компетентности;
- промежуточный стандарт компетентности, связанный с каждым этапом (если требуется);
- список оценок (оценки, экзамены, устные оценки и т.д.) требуется для каждого из этапов, которые были определены;
- когда должны проводиться оценки;
- инструменты, которые будут использоваться для сбора доказательств в ходе практической оценки;
- проходные баллы за экзамены;
- если требуется, минимальное количество формирующих оценок, которые необходимо провести до начала итоговых оценок; и
- количество наблюдений, необходимых для оценки выполнения промежуточных и окончательных стандартов компетентности.

Примечание: для успешного завершения программы подготовки установлен минимальный проходной балл — не менее 75 %. Сотрудник, не набравший установленного проходного балла, имеет одну попытку на повторную сдачу. В случае повторного неудовлетворительного результата сотрудник обязан пройти обучение повторно.

При реализации плана оценки могут потребоваться дополнительные административные процедуры в отношении: кто уполномочен выполнять конкретную задачу или оценку, ведение документации, действия, которые необходимо предпринять, если слушатель не проходит оценку компетентности, эти процедуры должны быть задокументированы в учебном пособии для рассмотрения и утверждения ОГА.

Обучение, основанное на компетентности, требует оценки обучаемых до тех пор, пока они не станут компетентными для

The assessment plan describes how competence will be determined.

It must specify:

- Final competency standards;
- Intermediate competency standards, if applicable;
- List of assessments (formative, summative, exams, oral, etc.) for each defined stage;
- Timing of assessments;
- Tools to collect evidence during practical assessments;
- Passing scores for projects, exams, or oral tests;
- Minimum number of formative assessments before summative evaluations;
- Number of observations required to evaluate both intermediate and final competencies.

Note: To successfully complete the training program, a minimum passing score of at least 75% is required. An employee who does not achieve the minimum passing score is allowed one opportunity to retake the test. In the event of a second unsuccessful attempt, the employee must undergo the training again before the next assessment.

When implementing the assessment plan, additional administrative procedures may be required regarding: who is authorized to perform a specific task or assessment, record-keeping, actions to be taken if the learner fails the competency assessment, etc. These procedures must be documented in the training manual for review and approval by the CAA.

Competency-based training requires the assessment of learners' progress until they become competent to perform their assigned

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	1
		Редакция	03

выполнения возложенных на них функций. Оценка обучающегося может быть завершена с использованием различных инструментов, включая наблюдение за выполнением работы, тесты или другие практические упражнения. Для того чтобы инструменты оценки были эффективными, они должны быть надежными с точки зрения надлежащего измерения оцениваемой компетенции.

Оценка персонала может быть проведена различными способами. Некоторыми распространенными примерами проведения оценки могут быть использование письменного теста, онлайн-теста, устного теста, наблюдаемых практических упражнений, онлайн -практических упражнений и наблюдения за выполнением работы полностью обученным персоналом. Работодатель может выбрать использование одного метода оценки или комбинации методов оценки, при условии, что оценка подтверждает, что персонал приобрел необходимые компетенции.

Таким образом, работодатель составляет план оценки со всеми конкретными деталями, которые необходимо выполнить, чтобы определить, была ли достигнута компетентность работника.

Работодатели, направляющие персонал к сторонним поставщикам образовательных услуг, обязаны разработать план оценки, обеспечивающий подтверждение достижения работником необходимого уровня компетентности. При этом работодатель вправе включить оценочные процедуры, проводимые сторонним поставщиком, в свой утверждённый план оценки.

В случае, если обучение организуется сторонними организациями, работодатель вправе самостоятельно выбрать проведение оценки работника непосредственно на рабочем месте с целью подтверждения их компетентности. Данный процесс может быть включён в план оценки для обеспечения контроля качества подготовки персонала.

functions. The learner's assessment may be completed using various tools, including observation of work performance, tests, or other practical exercises. To ensure the effectiveness of assessment tools, they must be valid and reliable in terms of properly measuring the competency being assessed.

Staff assessment can be conducted in various ways. Common examples of assessment methods include written tests, online tests, oral tests, observed practical exercises, online practical exercises, and observation of work performed by fully trained personnel. The employer may choose to use a single assessment method or a combination of methods, provided that the assessment confirms the staff member has acquired the necessary competencies to perform the assigned duties.

Accordingly, the employer develops an assessment plan detailing all specific requirements to determine whether the employee's competency has been achieved.

Employers who refer staff to external training providers are required to develop an assessment plan that ensures confirmation of the employee's attainment of the required competency level. In this case, the employer may include the assessment procedures conducted by the external provider within their established assessment plan.

In cases where training is organized by external organizations, the employer retains the right to independently select the assessment of the employee directly in the workplace to confirm their competency in performing assigned duties. This process may be included in the assessment plan to ensure quality control of staff training.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	2
		Редакция	03

2. Утверждение программы подготовки

2. Approval of training program

Заявка на утверждение

1. Заявка на выдачу разрешения на создание учебной программы по опасным грузам должна быть подана в ОГА в соответствии с чек листом на утверждение Программы подготовки.
2. Заявка должна сопровождаться учебным пособием по опасным грузам или его эквивалентом и должна включать, в дополнение к любой другой соответствующей информации, следующие сведения:
 - a) Название обучающей организации;
 - b) Функции персонала, подлежащего обучению (как указано в данной Инструкции).
 - c) Сведения о классной комнате/виртуальном/CBT/Онлайн-оборудовании и учебных пособиях;
 - d) Описание учебных материалов, которые будут использоваться для удовлетворения требований к обучению.
 - e) Имена, квалификация и опыт старшего инструктора и других инструкторов;
 - f) Максимальное количество участников, которые будут зачислены в класс; и
 - g) Частота, с которой, вероятно, будет проводиться курс.

Application for Approval

1. An application for authorization to establish a dangerous goods training program must be submitted to the CAA in accordance with the checklist for Training program approval.
2. The application must be accompanied by a Dangerous Goods Training Manual or its equivalent and must include, in addition to any other relevant information, the following details:
 - a) Name of the training organization;
 - b) Staff functions subject to training (as specified in this Guidance);
 - c) Details of classroom /virtual/CBT/online equipment and training aids;
 - d) Description of the training materials to be used to meet training requirements;
 - e) Names, qualifications, and experience of the senior instructor and other instructors;
 - f) Maximum number of participants per class; and
 - g) Expected frequency of course delivery.

2.1 Оценка документации

2.1 Documentation review

Программа подготовки по опасным грузам в дополнение к любой другой соответствующей информации должна содержать минимум следующие главы, а именно:

- a) Введение
- b) Правовой режим Кыргызской Республики в области воздушных перевозок опасных грузов
- c) Категории/функции персонала, подлежащего обучению

The Dangerous Goods Training Manual must include, in addition to any other relevant information, the minimum following chapters:

- a) Introduction
- b) Legal framework of the Kyrgyz Republic on air transport of dangerous goods
- c) Categories/functions of personnel requiring training
- d) Instructor qualifications and experience
- e) Course objective
- f) Course structure/methodology

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	2
		Редакция	03

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| d) Квалификация и опыт инструкторов | g) Course content |
| e) Цель курса | h) Course schedule |
| f) Структура/методология курса | i) Course evaluation |
| g) Содержание курса | j) Training records management. |
| h) План занятий | |
| i) Оценка курса | |
| j) Ведение записей об обучении. | |

Должна быть разработана система для пересмотра Руководства таким образом, чтобы включить национальные или международные поправки, по мере их выпуска. Копия Руководства с внесенными в него изменениями должна быть немедленно представлена в ОГА КР для утверждения.

Примечание: Программа подготовки должна быть разработана на двух языках (русский и английский).

Процесс утверждения:

Шаг 1: Заявка и представление необходимой документации;

Шаг 2: Оценка представленной заявки и документации;

Шаг 3: Демонстрация инструктором лекции под наблюдением ОГА;

Шаг 4: Письмо об утверждении

Структура состоит из компетенций и связанных с ними описаний и наблюдаемого поведения и формирует основу, на основе которой выводится адаптированная модель компетенций.

Работодатели, осуществляющие обучение и оценку на основе компетенций, должны адаптировать эту структуру с учетом своих конкретных требований. Адаптированная модель компетенций является эффективным инструментом для определения успешного выполнения работы и предоставляет средство оценки того, достигают ли обучаемые желаемых результатов. Адаптированная модель компетентности будет включать окончательные стандарты компетентности и условия, которые необходимо оценить, в дополнение к адаптированным компетенциям и связанным с ними описаниям и наблюдаемому поведению.

A system must be in place to review and revise the manual to incorporate national or international amendments. An amended copy of the manual must be promptly submitted to the CAA of the Kyrgyz Republic for review/approval.

Note. Dangerous goods training program has to be prepared in two languages (Russian and English).

Approval Process:

Step 1: Application and submission of required documentation

Step 2: Evaluation of the submitted application and documents

Step 3: Instructor demonstrates a lecture under CAA observation

Step 4: Issuance of an approval letter

This framework consists of competencies, related descriptions, and observable behaviors, and forms the basis for deriving the adapted competency model. Employers implementing CBTA must customize this structure according to their specific operational needs. The adapted competency model is an effective tool to define successful job performance and provides a means of evaluating whether trainees achieve the intended outcomes.

The adapted competency model must include final competency standards and assessment conditions, along with the tailored competencies, their descriptions, and observable behaviors.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	2
		Редакция	03

2.2 Утверждение подхода к обучению, основанного на компетенциях

2.2 Approval of the Competency-Based Training Approach

Утверждение подхода к обучению, основанного на компетентности (CBTA), подлежит проверке со стороны ОГА и включает следующие элементы:

- Полное представление и внутреннее утверждение документации, подтверждающей внедрение CBTA;
- Оценка квалификации и навыков инструктора, проводящего обучение по CBTA-подходу;
- Соответствие и внедрение инструментов оценки, применяемых в рамках CBTA;
- Внедрение системы документации, прошедшей одобрение со стороны ОГА.

Примечание: Инспектор ОГА будет использовать контрольный список соответствия для проверки полноты и эффективности документации, а также соблюдения установленных требований.

После проведения первоначального аудита учебных программ, реализованных с использованием подхода, основанного на компетентности (CBTA), ОГА предоставит одобрение, если программы соответствуют требованиям АПКР-18 с внесёнными поправками.

По результатам одобрения:

В действующий сертификат будут внесены соответствующие изменения,

Будет указано одобрение CBTA,

А также отражены следующие сведения:

- предоставленная функция,*
- срок действия одобрения,*
- установленный переходный период (при наличии).*

Работодатель несет ответственность за обеспечение эффективности программы обучения. В конце периода обучения следует собрать отзывы о результатах работы от слушателей, инструкторов, оценщиков и работодателей, чтобы определить эффективность обучения и оценки в поддержке продвижения обучения к

The approval of a competency-based training and assessment (CBTA) approach is subject to review by the CAA and includes the following elements:

- Comprehensive presentation and internal approval of documentation supporting the implementation of CBTA;
- Evaluation of the qualifications and competencies of the instructor delivering CBTA-based training;
- Compliance with and implementation of assessment tools used within the CBTA framework;
- Implementation of a documentation system approved by the CAA.

Note: The CAA inspector will use a compliance checklist to assess the completeness and effectiveness of the documentation and adherence to established requirements.

Following the initial audit of training programs implemented using the CBTA approach, the CAA will grant approval if the programs comply with the amended requirements of APCAR-18. Upon approval:

The existing certificate will be amended accordingly,

CBTA approval will be indicated,

The following information will also be included:

- the authorized function,*
- the validity period of the approval,*
- any defined transition period (if applicable).*

The employer is responsible for ensuring the effectiveness of the training program. At the conclusion of the training period, feedback must be collected from trainees, instructors, assessors, and employers to determine the effectiveness of training and assessment in supporting workplace competency development.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	2
		Редакция	03

компетентности на рабочем месте. Оценка тренинга должна основываться на действительных и надежных доказательствах, таких как результаты курса, отзывы слушателей, отзывы инструкторов, и аудиторские отчеты. Эта оценка может привести к внесению изменений или улучшений в структуру обучения и оценки, основанную на компетенциях.

Мониторинг

Мониторинг реализации подхода СВТА может осуществляться следующими способами:

- Выборочные проверки (проверка документации, наблюдение за обучением и оценками в реальном времени);
- Анализ предыдущих отчетов и интервью с персоналом;
- Изучение отчетов о внутренних и/или внешних аудитах;
- Оценка учебных программ, выполненная другим поставщиком учебных услуг, утверждённым для работы по подходу СВТА;
- Оценка соблюдения утверждённой процедуры проведения оценки курса;
- Применение любых других методов, которые ОГА сочтёт подходящими.

The evaluation of the training should be based on valid and reliable evidence, such as course results, trainee feedback, instructor comments, and audit reports. This evaluation may lead to modifications or enhancements to the competency-based training and assessment framework.

Monitoring

Monitoring of the implementation of the CBTA approach may be carried out through the following methods:

- Spot checks (review of documentation, observation of live training and assessments);
- Analysis of previous reports and interviews with personnel;
- Review of internal and/or external audit reports;
- Evaluation of training programs conducted by another training provider approved for CBTA;
- Assessment of compliance with the approved course evaluation procedure;
- Use of any other methods deemed appropriate by the CAA.

2.3 Требования к квалификации и компетентности инструкторов

2.3 Instructor qualifications and competencies

Чтобы эффективно преподавать, инструктору необходимо продемонстрировать множество компетенций, а персонал, который должен взять на себя обязанности инструктора, должен быть надлежащим образом обучен.

Для обучения, основанного на компетентности, инструкторам, в частности, потребуется:

- инструктировать на основе учебного плана и соответствующих учебных материалов. План обучения детализирует структуру и порядок проведения тренинга, который напрямую связан с требованиями плана оценки.

To teach effectively, an instructor must demonstrate a wide range of competencies. Personnel taking on instructor duties must be adequately trained.

For competency-based training, instructors must be able to:

- Instruct based on the training plan and relevant training materials. The training plan details the structure and sequence of the training, which is directly linked to the requirements of the assessment plan.
- Understand the importance of, and provide timely and continuous feedback

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	2
		Редакция	03

- b) понимать и обеспечивать своевременную и непрерывную обратную связь по результатам работы слушателя. Обратная связь является важным компонентом обучения, который помогает слушателю продвигаться к промежуточным и окончательным стандартам компетентности. Обратная связь должна быть благоприятной и своевременной, и слушатели должны заканчивать каждое занятие с четким пониманием того, что им нужно сделать, чтобы прогрессировать.
- c) использовать адаптированную модель компетенций. Адаптированная модель компетенций, в частности критерии эффективности, помогают инструктору проанализировать работу слушателя и определить, какие компетенции еще не освоены полностью. С помощью адаптированной модели компетенций инструктор может рассмотреть возможность выявления более широкого числа возможных проблем с производительностью, которые могут быть первопричинами, влияющими на производительность слушателя.
- d) Признание трудностей, связанных с инструктажем и выявлением когнитивных недостатков: поскольку невозможно наблюдать за мыслями обучающегося, трудно напрямую отслеживать развитие таких компетенций, как решение проблем и принятие решений. Инструктор может оценивать эти навыки косвенно — на основе действий обучающегося и результатов его работы. Инструктор должен также понимать, что вопросы должны соответствовать этапу проводимого обучения, например, маловероятно, что вопросы, задаваемые новым слушателям, которые только начали свое первое обучение в подразделении, будут такими же, как вопросы, задаваемые опытному персоналу, который проходит повторное обучение.
- on the learner's performance. Feedback is a crucial component of training that helps the learner progress towards intermediate and final competency standards. Feedback should be constructive and timely, ensuring that learners finish each session with a clear understanding of what they need to do to improve.
- c) Use an adapted competency model to diagnose the root cause(s) of performance difficulties. The adapted competency model, particularly the performance criteria, assists the instructor in analyzing the learner's work and identifying competencies that have not yet been fully mastered. Using the adapted competency model, the instructor can also consider identifying a broader range of potential performance issues that may be root causes affecting the learner's performance.
- d) Recognize challenges related to instruction and diagnosing deficits in cognitive processes: it is impossible to directly observe what the learner is thinking, making it difficult to track the development of competencies such as situational awareness, problem-solving, decision-making, etc. The instructor can observe the learner's work and infer the effectiveness of their strategies, problem-solving, and planning. The instructor must also understand that questions should correspond to the stage of training being conducted; for example, it is unlikely that questions posed to new learners just beginning their initial training in the unit will be the same as those asked of experienced personnel undergoing refresher training. Understanding how the learner thinks will help the instructor diagnose whether competency issues need to be addressed.
- e) Address attitude-related issues using the adapted competency model and accompanying documentation (e.g., evidence guides). Instructors need to

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	2
		Редакция	03

- е) Решать вопросы, связанные с отношением, с использованием адаптированной модели компетенций и сопроводительной документации (например, руководств с доказательствами). Инструкторам необходимо применять соответствующие методы (например, коучинг, тренинг психологических навыков), чтобы помочь слушателям сформировать или скорректировать отношение.

Квалификационные требования для инструктора по опасным грузам:

- Наличие действующего сертификата инструктора.
- Минимум пять (5) лет опыта работы в сфере авиации, с минимум тремя (3) годами в области приема, обработки и погрузки опасных грузов, включая предоставление NOTOC (уведомление командира).
- Наличие действующего сертификата переподготовки в области приема опасных грузов
- Инструктор должен провести практическое ознакомление с приемкой, обработкой и погрузкой опасных грузов, включая предоставление NOTOC (уведомление командира) под руководством опытного инструктора. Содержание и продолжительность практического ознакомления должны быть задокументированы и представлены в ОГА на утверждение.
- Инструкторы должны продемонстрировать должностным лицам ОГА надлежащие технические знания Правил перевозки опасных грузов, связанной с его/ее обязанностями по обучению, и инструкторские навыки.
- Инструкторы по опасным грузам должны проходить имитацию или практическую деятельность каждые три (3) года в рамках функций, связанных с его/ее обязанностями по обучению.

Инструкторы по обучению, основанному на компетентности, должны продемонстрировать "продвинутый" уровень квалификации, related to the functions they are dealing with, in

apply appropriate methods (such as coaching or psychological skills training) to help learners develop or adjust their attitudes.

Required qualifications for dangerous goods instructors:

- Possession of a valid instructor certificate.
- A minimum of five (5) years of experience in the aviation industry, with at least three (3) years in the acceptance, handling, and loading of dangerous goods, including the provision of a NOTOC (Notification to Captain).
- Possession of a valid recurrent training certificate in the acceptance of dangerous goods.
- The instructor must undergo practical familiarization with the acceptance, handling, and loading of dangerous goods, including the provision of a NOTOC, under the supervision of an experienced instructor. The content and duration of the practical familiarization must be documented and submitted to the CAA for approval.
- Instructors must demonstrate to CAA official's appropriate technical knowledge of the Dangerous Goods Regulations relevant to their training responsibilities, as well as instructional skills.
- Dangerous goods instructors must undergo simulation or practical activities every three (3) years in areas related to their training responsibilities.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	2
		Редакция	03

связанный с функциями, с которыми они имеют дело, в соответствии с уровнем владения.

Инструктор-стажер по опасным грузам, использующий обучение и оценку на основе компетентности, Подготовка по перевозке опасных грузов должна проходить в соответствии со следующим процессом:

- I. Наблюдение: Пройди курс по той же функции, для которой требуется одобрение старшим инструктором.;
- II. Взаимодействие: подготовить курс по той же функции, который будет одобрен старшим инструктором; и
- III. Ведущий: проводить, руководить и устанавливать полную программу обучения и оценки для функций, которые должны учитываться в его квалификации.

Для поддержания своей квалификации инструкторы по перевозке опасных грузов должны соблюдать следующее:

- a) Инструкторы, проводящие первоначальную и периодическую подготовку по опасным грузам, должны по крайней мере каждый 24 месяца провести как минимум два (2) учебных курса, проводимое обучение должно соответствовать той функции, в которой он был утвержден.
- b) посещать повторное обучение по той функции, в которой он был утвержден.

Процесс квалификации инструктора, должен быть задокументирован в программе подготовки и подлежит утверждению ОГА. Должны быть предоставлены доказательства выполнения всех вышеуказанных требований.

A trainee instructor in dangerous goods, using competency-based training and assessment, must undergo dangerous goods training in accordance with the following process:

- I. Observation: Attend a course on the same function for which approval is sought, under the supervision of a senior instructor.
- II. Participation: Prepare a course on the same function, which must be approved by the senior instructor.
- III. Lead: Conduct, manage, and establish the full training and assessment program for the functions to be covered within their qualification.

To maintain their qualification, dangerous goods instructors must comply with the following:

- a) Instructors conducting initial and recurrent dangerous goods training must deliver at least two (2) training courses every 24 months. The training conducted must correspond to the function for which they are approved.
- b) Attend recurrent training for the function in which they are approved.

The instructor qualification process must be documented in the training program and is subject to approval by the CAA.

Evidence of compliance with all the above-mentioned requirements must be provided.

Примечание: Старший инструктор — это инструктор, утвержденный ОГА для проведения обучения по опасным грузам с опытом работы не менее трех (3) лет.

Note: A senior instructor is an instructor approved by the CAA to conduct dangerous goods training and has at least three (3) years of relevant experience.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	3
		Редакция	03

3. Концепции подготовки и оценки, основанных на компетенциях

3. Competency-based training and assessment concepts

Цель подготовки и оценки, основанных на компетенциях, заключается в формировании компетентного персонала путем организации целенаправленной подготовки. Эта цель достигается посредством определения ключевых компетенций, которые необходимо приобрести, определения наиболее эффективного способа их приобретения и создания действенных и надежных инструментов для оценки их приобретения. Компетенция определяется как способ измерения производительности сотрудника, который используется для достоверного прогнозирования успешного выполнения им своих служебных обязанностей. Это проявляется и наблюдается в действиях, мобилизующих соответствующие знания, навыки и установки для выполнения действий или задач в определенных условиях.

Стандарт компетенций – это уровень эффективности работы, который определяется как приемлемый при оценке того, была ли достигнута компетентность.

Развитие знаний, навыков и установок (KSA), необходимых для выполнения той или иной задачи, является важнейшей характеристикой обучения и оценки, основанных на компетенциях.

Знания – это специальная информация, необходимая для того, чтобы позволить обучающемуся совершенствовать и использовать навыки и установки для восстановления в памяти фактов, идентификации понятий, применения правил или принципов, решения проблем и творческого мышления в контексте трудовой деятельности. Знания являются результатом процесса обучения, проходящего как в формальной, так и в неформальной обстановках.

Навык – это способность осуществлять деятельность или выполнять действие.

Установка – это постоянное внутреннее умственное состояние или

The purpose of competency-based training and assessment is to develop competent personnel through organized, targeted training. This is achieved by identifying the key competencies that must be acquired, determining the most effective method for acquiring them, and creating effective and reliable tools to assess their acquisition.

A competency is defined as a way to measure employee performance that is used to reliably predict successful execution of job responsibilities. It is manifested and observed in behaviors that mobilize relevant knowledge, skills, and attitudes to perform actions or tasks under specific conditions.

A competency standard is the level of job performance considered acceptable in assessing whether competency has been achieved.

The development of knowledge, skills, and attitudes (KSA) necessary to perform a task is a central feature of competency-based training and assessment.

Knowledge - is the specific information needed for a learner to develop and use skills and attitudes to recall facts, identify concepts, apply rules or principles, solve problems, and think creatively in a work context. Knowledge is gained through both formal and informal learning environments.

Skill - is the ability to carry out an activity or perform an action.

Attitude - is a consistent internal mental state or predisposition that influences an individual's

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	3
		Редакция	03

предрасположение, которое влияет на выбор лицом индивидуального действия по отношению к тому или иному объекту, лицу или событию и которому можно научиться. Примеры KSA, применимые к персоналу, работающему с опасными грузами, включают следующее:

Знания

- Девять классов опасных грузов.
- Информация, необходимая для оформления транспортного документа на перевозку опасных грузов.
- Компоненты приемочной проверки.

Навыки

- Как определить, является ли вещество/материал опасным грузом?
- Как заполнить документацию по опасным грузам.
- Как проверить упаковку.

Установка

- Мотивация к обеспечению безопасности полетов и соблюдению применимых правил.
- Стремление соблюдать правила, задавая уместные и полезные вопросы.
- Признательность за обратную связь от членов группы.

Выполнение задачи по опасным грузам может потребовать различных уровней KSA, в зависимости от сложности конкретной задачи и условий операционной деятельности. Уровень квалификации – это средство определения того, насколько критичны знания, навыки или установки сотрудника для успешного выполнения задачи. При ее использовании, концепция уровня квалификации может быть очень полезна при определении основных областей, на которых необходимо сосредоточиться во время обучения и оценки. Для определения уровня знаний, навыков или установок сотрудника работодатель должен учитывать сложность задачи или подзадачи, ее критичность и самостоятельность сотрудника в ее выполнении. KSA могут совершенствоваться с течением времени и на практике, что позволит квалифицированному

choice of behavior toward an object, person, or event and can be learned.

Examples of KSA relevant to personnel handling dangerous goods:

Knowledge:

- The nine classes of dangerous goods.
- Information required for completing a dangerous goods transport document.
- Components of the acceptance check.

Skills:

- How to determine if a substance/material is classified as dangerous goods.
- How to fill out dangerous goods documentation.
- How to inspect packaging.

Attitudes:

- Motivation to ensure flight safety and comply with applicable regulations.
- Willingness to comply with rules by asking relevant and useful questions.
- Appreciation for feedback from team members.

The performance of a dangerous goods task may require varying levels of Knowledge, Skills, and Attitudes (KSA), depending on the complexity of the specific task and the operational conditions. The proficiency level serves as a means of determining how critical an employee's KSA is to the successful completion of the task. When applied, the concept of proficiency level can be highly useful in identifying key focus areas during training and assessment.

To determine the level of an employee's knowledge, skills, or attitudes, the employer should consider the task or subtask's complexity, its criticality, and the employee's level of autonomy in performing it. KSAs can improve over time and through practical experience, allowing qualified personnel to take on more complex tasks with greater responsibility.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	3
		Редакция	03

персоналу с большей ответственностью браться за выполнение более сложных задач.

3.1 Принципы системы подготовки и оценки, основанных на компетенциях

3.1 Principles of the competency-based training and assessment system

Основанный на компетенциях подход к подготовке и оценке базируется на следующих принципах:

- а) необходимые основанные на компетенциях требования четко сформулированы для определенной должности;
- б) имеется четкая связь между компетенциями и подготовкой, требуемыми показателями эффективности выполнения работы и оценкой;
- в) формулировка основанных на компетенциях требований должна обеспечивать возможность подготовки в соответствии с ними, их соблюдения и оценки на систематической основе в широком диапазоне рабочих контекстов;
- г) слушатели успешно демонстрируют компетентность, если выполняют требования соответствующего стандарта компетенций;
- д) каждая заинтересованная сторона в процессе, включая работодателя (например, грузоотправителя, экспедитора, агента по наземному обслуживанию и эксплуатанта), инструктора, слушателя, учебную организацию и регулирующий орган, имеет общее понимание стандартов компетенций;
- е) установлены четкие критерии эффективности для оценки компетентности;
- ж) объективные данные о компетентной работе достоверны и надежны;
- з) суждения инструкторов и экзаменаторов проверяются в целях обеспечения высокой степени межрейтерской надежности;

The competency-based training and assessment approach is based on the following principles:

- a) Clearly defined competency requirements are established for a specific job position;
- b) There is a clear link between competencies and training, required performance indicators, and assessment;
- c) The formulation of competency requirements should allow for training, compliance, and systematic evaluation across a wide range of work contexts;
- d) Learners demonstrate competency successfully when they meet the applicable competency standard;
- e) All stakeholders in the process (e.g., employer—such as shipper, freight forwarder, ground handling agent, and operator; instructor; learner; training organization; and regulatory authority) share a common understanding of the competency standards;
- f) Clear performance criteria are established to evaluate competency;
- g) Objective evidence of competent performance must be valid and reliable;
- h) Instructor and examiner judgments are validated to ensure a high level of inter-rater reliability;
- i) Competency assessment is based on multiple observations in varying contexts;
- j) To be deemed competent, the employee must demonstrate all required competencies in combination, according to the established standard.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	3
		Редакция	03

- i) оценка компетенций основана на многократных наблюдениях в различных контекстах;
- j) для того чтобы считаться компетентным, сотрудник должен продемонстрировать выполнение всех требуемых компетенций в комплексе согласно установленному стандарту.

3.2 Адаптированная модель компетенций и перечень задач

3.2 Adapted competency model and task list

Программа подготовки предполагают подразделение работы на задачи. Каждой задаче соответствует цель, оценка и соответствующие элементы в учебном плане. Ограничением данного подхода является то, что каждая задача требует отдельной подготовки и оценки. В сложных системах или при быстром изменении служебных обязанностей может оказаться невозможным проводить обучение по каждой задаче и ее оценку. Кроме того, слушатели могут демонстрировать способность к выполнению отдельных задач, не будучи полностью компетентными в рамках своей должности.

Система подготовки и оценки, основанных на компетенциях, исходит из концепции, согласно которой компетенции могут быть переданы. Разработка программы подготовки и оценки, основанных на компетенциях, включает определение цели обучения и задач, связанных с этой целью, а также ограниченного числа компетенций. При разработке методов подготовки и оценки задачи и виды деятельности объединяются, поскольку они являются полезными средствами для содействия приобретению, развития или оценки компетенции или компетенций.

Как правило, та или иная задача предполагает наличие нескольких компетенций, и разные компетенции применяются для выполнения различных задач в разных условиях. Особые задачи могут использоваться для приобретения специальных компетенций. Отсутствие специальных компетенций может

Training program often involves breaking down work into tasks. Each task has an objective, evaluation method, and corresponding elements in the curriculum.

A limitation of this approach is that it requires individual training and assessment for each task. In complex systems or rapidly changing roles, it may be impractical to train and assess each task separately. Moreover, learners might demonstrate the ability to perform individual tasks without being fully competent in their overall role.

The competency-based training and assessment system is based on the concept that competencies can be transferred. The development of a competency-based training and assessment program involves defining the training objective and the tasks related to that objective, as well as a limited number of competencies. When designing training and assessment methods, tasks and activities are integrated, as they serve as effective tools to support the acquisition, development, or assessment of one or more competencies.

As a rule, any given task requires multiple competencies, and different competencies are applied to perform various tasks under different conditions. Specific tasks may be used to acquire specialized competencies. The absence of such specialized competencies can be considered a primary reason for task non-performance.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	3
		Редакция	03

рассматриваться в качестве основной причины невыполнения задачи.

Работодатели могут использовать этот перечень в качестве инструмента для разработки специальных требований по обучению своего персонала. Для облегчения проверки того, что соответствующая подготовка и оценка были выполнены, записи об обучении и оценке, должны содержать подробную информацию о задаче(ах) и подзадаче(ах) из перечня задач, в отношении которых была продемонстрирована компетентность.

Модель компетенций предоставляет средства для определения компетенций путем определения тех из них, которые необходимы для данной должности, их описания и предоставления критериев для каждой из них. Рамки компетенций для персонала, работающего с опасными грузами, представлены в главе 5 данной Инструкции. Работодатели могут адаптировать эту систему к моделям компетенций, которые соответствуют нормативным, оперативным, техническим и организационным условиям, в которых их персонал выполняет свои задачи. Такая модифицированная модель компетенций определяется как адаптированная модель компетенций, которая затем используется для разработки программы основанных на компетенциях обучения и оценки для конкретной должности.

Employers may use this list as a tool to develop specific training requirements for their personnel. To facilitate the verification that the relevant training and assessment have been completed, training and assessment records must include detailed information about the task(s) and subtask(s) from the task list for which competence has been demonstrated.

The competency model provides a means for identifying competencies by defining those required for a given position, describing them, and providing criteria for each. The competency framework for personnel working with dangerous goods is presented in Chapter 5 of this Guidance. Employers may adapt this system to competency models that align with the regulatory, operational, technical, and organizational conditions under which their personnel perform their duties. Such a modified competency model is referred to as an adapted competency model, which is then used to develop a competency-based training and assessment program for a specific position.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	4
		Редакция	03

4. Обучение и оценка на основе компетенций

4. Competency-based training and assessment

Цель обучения и оценки на основе компетенций состоит в том, чтобы подготовить компетентную рабочую силу путем проведения целенаправленного обучения. Это достигается путем определения ключевых компетенций, которых необходимо достичь, определения наиболее эффективного способа их достижения и создания действительных и надежных инструментов оценки их достижения.

Компетенция определяется как измерение производительности человека, которое используется для надежного прогнозирования успешной работы на рабочем месте. Это проявляется и наблюдается через поведение, которое мобилизует соответствующие знания, навыки и установки для выполнения действий или задач в определенных условиях. Система компетенций с соответствующими критериями эффективности обеспечивает средство оценки того, достигают ли обучаемые желаемых результатов. Структура компетенций и соответствующий список задач для персонала, занимающегося перевозкой опасных грузов.

Важнейшей особенностью обучения, основанного на компетентности, является оценка для обеспечения эффективности обучения в развитии навыков, знаний и установок, необходимых для компетентного выполнения функции.

Материалы для обучения и оценки включают, помимо прочего:

- учебные конспекты,
- инструкции к упражнениям,
- практические задания,
- анализ ситуаций (кейс-стади),
- презентации,
- видеоклипы,
- самопроверочные тесты,
- экзамены,
- оценочные формы,
- и инструменты для проведения оценки.

The aim of competency-based training and assessment (CBTA) is to prepare a competent workforce through targeted training. This is achieved by identifying key competencies to be attained, determining the most effective methods for achieving them, and developing valid and reliable assessment tools to evaluate their achievement.

Competency is defined as a measure of an individual's performance that can be reliably used to predict successful job performance. It is demonstrated and observed through behaviors that mobilize relevant knowledge, skills, and attitudes to carry out tasks or actions under specific conditions. A competency framework with associated performance criteria provides a means to assess whether trainees are achieving the desired outcomes. The competency structure and corresponding task list apply to personnel involved in the transport of dangerous goods.

The most important feature of competency-based training is the assessment, which ensures that the training is effective in developing the knowledge, skills, and attitudes required for competent job performance.

Training and assessment materials include, but are not limited to:

- training notes,
- exercise instructions,
- practical activities,
- case studies,
- presentations,
- video clips,
- self-check tests,
- exams,
- evaluations,
- and assessment tools.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	4
		Редакция	03

4.1 Преимущества обучения и оценки на основе компетентности для безопасной перевозки опасных грузов

4.1 benefits of CBTA for the safe transport of dangerous goods

Основным преимуществом компетентностного подхода к обучению и оценке является его потенциал для расширения персонала и предоставления ему возможности достичь наивысшего уровня своих возможностей при обеспечении базового уровня компетентности в качестве минимального стандарта. Это делается с помощью:

- а) ориентации на конкретные потребности в обучении;
- б) поддержки непрерывного обучения и повышения производительности;
- в) стремлении к обучению, а не просто к прохождению теста;
- г) обеспечении интеграции знаний, навыков и установок, необходимых для эффективной работы; и
- д) создании достаточного количества хорошо подготовленных и компетентных инструкторов.

Существуют различные функции персонала, который должен быть обучен правилам перевозки опасных грузов. Аспекты обучения, подлежащие охвату для каждой категории персонала, могут варьироваться в зависимости от обязанностей конкретного лица. Однако персонал должен пройти подготовку по требованиям, соответствующим их обязанностям. Тем не менее, подготовка по опасным грузам для каждой функции персонала должна включать следующее:

- а) Общая ознакомительная подготовка – которая должна быть направлена на ознакомление с общими положениями;
- б) обучение по конкретным функциям – которое должно предусматривать подробное ознакомление с требованиями, применимыми к функции, за которую отвечает данное лицо; и
- с) обучение по технике безопасности – которое должно охватывать опасности, связанные с опасными грузами, а также процедуры безопасного обращения и

The main benefit of a competency-based approach to training and assessment is its potential to empower staff and allow them to reach their full potential, while ensuring a minimum standard of competency. Achieves by:

- a) Focusing on specific training needs;
- b) Supporting continuous learning and performance improvement;
- c) Encouraging learning rather than just passing a test;
- d) Ensuring integration of knowledge, skills, and attitudes necessary for effective performance; and
- e) Developing a sufficient pool of well-trained and competent instructors.

There are various personnel functions for which training in the transport of dangerous goods is required. The training elements to be covered for each category of personnel may vary depending on the individual's responsibilities. However, all personnel must be trained in accordance with the requirements applicable to their specific duties. Dangerous goods training for each personnel function must include the following components:

- a) General awareness training – aimed at familiarizing personnel with the basic provisions and general requirements concerning dangerous goods;
- b) Function-specific training – providing detailed instruction on the requirements applicable to the specific functions performed by the individual;
- c) Safety training – covering the hazards associated with dangerous goods, safe handling procedures, and emergency response protocols.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	4
		Редакция	03

реагирования на чрезвычайные ситуации, которым необходимо следовать.

Операторы, которые не осуществляют перевозку опасных грузов в качестве коммерческого или сопутствующего груза, тем не менее обязаны обеспечить соответствующее обучение своих сотрудников.

Это обусловлено следующими факторами:

Оперативный и наземный персонал, взаимодействующий с грузом, пассажирами, багажом, может потенциально столкнуться с опасными веществами и материалами, не идентифицированными должным образом.

Обучение обеспечивает:

- повышение уровня авиационной безопасности;
- снижение риска инцидентов, связанных с неидентифицированными опасными веществами;
- соответствие требованиям международных регуляторов.

Operators that do not engage in the transport of dangerous goods as cargo—whether commercial or incidental—are still obligated to ensure proper training of their personnel.

This requirement is based on the following considerations:

Operational and ground personnel who interact with cargo, passengers, and baggage may potentially come into contact with undeclared or misidentified dangerous goods.

Such training contributes to:

- Enhancing overall aviation safety;
- Reducing the risk of incidents involving undeclared hazardous materials;
- Ensuring compliance with international regulatory requirements.

4.2 Взаимосвязь между обучением на основе компетенций и оценкой и управлением безопасностью полетов

4.2 Link Between CBTA and Safety Management

Внедрение СУБП требует, чтобы весь персонал понимал философию безопасности и придерживался дисциплинированного и стандартизированного подхода к СУБП. Персонал должен знать свои роли и обязанности в отношении опасных грузов и обладать необходимыми компетенциями для выполнения своих функций в рамках СУБП. Чтобы гарантировать, что персонал обладает знаниями, навыками и умениями для поддержки СУБП, учебные мероприятия должны основываться на компетентностном подходе.

Эксплуатант должен обладать компетенцией в области оценки рисков, связанных с перевозкой опасных грузов, как в виде самостоятельного груза, так и в составе багажа пассажиров или экипажа. Обучающийся должен уметь:

Implementing SMS requires that all personnel understand the safety philosophy and follow a disciplined, standardized approach to SMS. Staff must know their roles and responsibilities regarding dangerous goods and possess the required competencies to perform their functions within the SMS. To ensure personnel have the knowledge, skills, and attitudes to support the SMS, training must be competency-based.

The operator must possess competency in risk assessment related to the transport of dangerous goods, both as standalone cargo and as part of passengers' or crew members' baggage. The trainee must be able to:

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	4
		Редакция	03

- Идентифицировать типы опасных грузов, которые могут транспортироваться на борту воздушного судна в соответствии с действующими нормативными требованиями;
- Анализировать потенциальные риски, связанные с перевозкой каждого типа опасных веществ;
- Оценивать вероятность и последствия инцидентов, связанных с утечкой, воспламенением, реакцией с другими веществами, а также другими возможными аварийными ситуациями;
- Учитывать особенности упаковки, маркировки, хранения и обращения с опасными грузами при планировании рейса;
- Принимать обоснованные решения по приему или отказу в перевозке конкретных грузов, а также по необходимым мерам по смягчению рисков (например, размещение груза в определённой части самолета, усиленные меры контроля, уведомление экипажа и наземных служб);
- Осуществлять взаимодействие с другими службами и подразделениями (службой безопасности, персоналом по обслуживанию пассажиров и др.) для обеспечения безопасной перевозки опасных грузов;
- Вести документацию и отчётность, подтверждающую проведённую оценку рисков и принятые меры.
- Identify the types of dangerous goods that may be transported on board an aircraft in accordance with applicable regulatory requirements;
- Analyze the potential risks associated with transporting each type of hazardous substance;
- Assess the likelihood and consequences of incidents involving leakage, ignition, reaction with other substances, or other possible emergency situations;
- Consider the specifics of packaging, labeling, storage, and handling of dangerous goods during flight planning;
- Make informed decisions regarding the acceptance or rejection of specific goods for transport, as well as the necessary risk mitigation measures (e.g., placement of cargo in a designated area of the aircraft, enhanced control measures, notification of the crew and ground services);
- Coordinate with other departments and services (such as security, passenger service personnel, and others) to ensure the safe transport of dangerous goods;
- Maintain documentation and records confirming the risk assessment performed and the measures taken.

Такая компетенция является ключевой для обеспечения безопасной перевозки опасных грузов и предотвращения возможных угроз для экипажа, пассажиров, воздушного судна и окружающей среды.

This competency is essential to ensure the safe transport of dangerous goods and to prevent potential threats to the crew, passengers, aircraft, and the environment.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	4
		Редакция	03

4.3 Обучения по конкретным функциям

4.3 Training based on specific functions

В Инструкции по процедурам сертификации в области обращения с опасными грузами указано, что персонал должен проходить обучение в соответствии с функциями, за выполнение которых он несёт ответственность. Эти обязанности определяются конкретными функциями, фактически выполняемыми сотрудником, а не его должностным наименованием или формальным описанием должности.

Акцент на функциональных обязанностях, а не на названии должности, позволяет обеспечить соответствие компетенций. Такой подход гарантирует, что каждый сотрудник обладает необходимыми знаниями и навыками для безопасного и надлежащего выполнения возложенных на него задач, связанных с перевозкой опасных грузов.

Например, таким организациям, как компании по наземному обслуживанию и экспедиторы грузов, может потребоваться персонал для выполнения некоторых функций, которые обычно выполняются грузоотправителями или операторами. Персонал наземного обслуживания и экспедиторских служб должен быть обучен компетентному выполнению этих функций независимо от должности.

В небольших компаниях персонал может выполнять множество функций, такие как прием опасных грузов, погрузка и закрепление опасных грузов на борту воздушного судна. Они должны быть обучены грамотному выполнению всех этих функций.

Глубина подготовки, которую получает каждый сотрудник, должна соответствовать выполняемым функциям. Это может варьироваться от ознакомительного уровня до продвинутого уровня для определенного персонала.

Guidance on the certification in the field of dangerous goods states that personnel must be trained according to the specific functions for which they are responsible. These responsibilities are defined by the actual functions performed by the individual, rather than by their job title or formal job description.

Focusing on functional responsibilities rather than job titles ensures that competency requirements are met. This approach guarantees that each staff member possesses the necessary knowledge and skills to safely and properly perform tasks related to the transport of dangerous goods.

For example, organizations such as ground handling agents and freight forwarders may require personnel to carry out certain functions typically performed by shippers or operators. Ground handling and freight forwarding personnel must be trained to competently perform these functions, regardless of their job titles.

In smaller companies, staff may be required to perform multiple functions, such as accepting dangerous goods, loading them, and securing them on board the aircraft. They must be trained to competently carry out all such functions.

The depth of training provided to each employee should be commensurate with the functions they perform. This may range from an introductory level to an advanced level, depending on the specific responsibilities of the personnel involved.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	4
		Редакция	03

4.4 Роли и обязанности в рамках компетентного подхода к обучению

4.4 Roles and Responsibilities Within CBTA

Работодатель

Работодатели должны определить цель и задачи программы обучения, основанной на компетенциях, исходя из функций, за которые отвечает их персонал. Работодатели должны обеспечить, чтобы обучение разрабатывалось таким образом, чтобы установить четкие связи между компетенциями, которые должны быть достигнуты, целями обучения, методами оценки и материалами курса.

Работодатель должен изучить целевую аудиторию с целью выявления знаний, навыков и установок, которыми они уже обладают, для сбора информации о предпочтительных стилях обучения, а также о социальной и языковой среде потенциальных стажеров. Целевая аудитория может представлять собой смесь опытного и недавно набранного персонала, группы, различающиеся по возрасту, и т.д. Все эти компоненты могут оказать влияние на дизайн тренинга. Работодатели также должны учитывать требования ОГА КР и международные нормативные требования, которые применяются к их деятельности.

Некоторые работодатели могут обращаться за помощью к третьим лицам. Такой подход может быть наиболее подходящим для работодателей, у которых нет ресурсов для обучения своего персонала собственными силами. Хотя использование третьих сторон может быть экономически эффективным, решающим фактором при выборе третьей стороны должно быть то, удовлетворяются ли потребности в обучении, а не только затраты. Необходимо учитывать возможность того, что третьи стороны могут удовлетворять потребности в обучении нескольких работодателей и не учитывать все требуемые компетенции каждого конкретного сотрудника. Работодатели по-прежнему несут ответственность за обеспечение компетентности своего персонала для выполнения своих функций до их выполнения, даже если определенные аспекты

Employer

Employers must define the purpose and objectives of a competency-based training program based on the functions for which their personnel are responsible. Employers must ensure that the training is designed to establish clear links between the competencies to be achieved, the learning objectives, assessment methods, and course materials.

Employers should analyze the target audience to identify the knowledge, skills, and attitudes they already possess, to gather information on preferred learning styles, as well as the social and linguistic environment of potential trainees. The target audience may consist of a mix of experienced and newly hired personnel, groups of varying ages, etc. All of these factors can influence the design of the training program. Employers should also take into account the requirements of the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic and the international regulatory requirements applicable to their operations.

Some employers may seek assistance from third parties. This approach may be most appropriate for employers who lack the internal resources to train their staff independently. While using third parties can be cost-effective, the determining factor in selecting an external provider should be whether the training needs are met — not just the cost. It should be considered that third-party providers may aim to meet the general training needs of multiple employers and may not fully address the specific competencies required for each individual employee.

Employers remain responsible for ensuring that their personnel are competent to perform their assigned functions before those functions are carried out, even if certain aspects of the training program have been delegated to third parties.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	4
		Редакция	03

программы обучения были делегированы третьим сторонам.

Инструктор

При обучении, основанном на компетенциях, инструктор способствует продвижению обучаемого к достижению компетенций. Инструкторы также поддерживают постоянное совершенствование, собирая информацию об эффективности учебных материалов.

Слушатель

При обучении, основанном на компетенциях, слушатели являются активными участниками процесса обучения и достижения компетенций, в отличие от пассивных получателей знаний. Программа обучения, основанная на компетентности, дает им четкое представление об их пути обучения к компетентности в рамках программы обучения и за ее пределами. Обучение, основанное на компетентности, должно непосредственно способствовать повышению их эффективности на рабочем месте. Обратная связь слушателей имеет важное значение для обеспечения эффективности обучения, основанного на компетенциях.

ОГА КР

Существуют важные различия между способами, которыми ОГА КР будет осуществлять надзор за традиционной программой обучения, и программой обучения, основанной на компетенциях. В традиционной программе обучения ОГА КР может оценивать компоненты курса и итоговый тест по элементам знаний, а не по компетенциям, которые необходимо приобрести.

Тот факт, что все компоненты знаний рассматриваются или, по-видимому, включены в курс и что все слушатели прошли необходимый тест, не обязательно означает, что они могут компетентно выполнять возложенные на них функции.

Там, где было внедрено обучение на основе компетенций, ОГА должно осуществлять надзор за программой обучения, чтобы гарантировать, что она действительно готовит персонал, который может выполнять

Instructor

In CBTA, the instructor facilitates the trainee's progress toward achieving competencies. Instructors also contribute to continuous improvement by collecting feedback on the effectiveness of training materials.

Trainee

In CBTA, trainees are active participants in the learning process and in achieving competencies, rather than passive recipients of knowledge. A competency-based program gives them a clear understanding of their learning path both within and beyond the training. CBTA should directly contribute to improved workplace performance. Trainee feedback is vital to ensuring the training's effectiveness.

CAA KR

There are important differences between the ways in which the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic oversees a traditional training program and a competency-based training and assessment (CBTA) program. In a traditional training program, the CAA KR may evaluate course components and the final test based on knowledge elements rather than on the competencies that must be acquired.

The fact that all knowledge components are covered or appear to be included in the course, and that all trainees have passed the required test, does not necessarily mean they are competent to perform their assigned functions.

Where competency-based training has been implemented, the CAA must oversee the training program to ensure that it effectively prepares personnel to perform the functions for which they are responsible, under the specific operational

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	4
		Редакция	03

функции, за которые он отвечает, в конкретных условиях эксплуатации и в соответствии с национальной нормативной базой.

С целью мониторинга процесса утверждения, связанного с СВТА, ОГА установило требование и чек лист, которым должны следовать заинтересованные стороны для облегчения процесса.

conditions and in accordance with national regulatory requirements.

To monitor the approval process related to CBTA, the CAA has established a requirement and checklist to be followed by stakeholders in order to facilitate the process.

4.5 Структура ИКАО и адаптированная модель компетенций

4.5 ICAO framework and adapted competency model

Организациям, решившим внедрить обучение и оценку на основе компетенций, следует адаптировать соответствующую общую систему компетенций ИКАО для персонала, занимающегося перевозкой опасных грузов в соответствии со своим контекстом, разработав адаптированную модель компетенций.

Структура состоит из компетенций и связанных с ними описаний и наблюдаемого поведения и формирует основу, на основе которой выводится адаптированная модель компетенций. Работодатели, осуществляющие обучение и оценку на основе компетенций, должны адаптировать эту структуру с учетом своих конкретных требований.

Адаптированная модель компетенций является эффективным инструментом для определения успешного выполнения работы и предоставляет средство оценки того, достигают ли обучаемые желаемых результатов.

Адаптированная модель компетентности будет включать окончательные стандарты компетентности и условия, которые необходимо оценить, в дополнение к адаптированным компетенциям и связанным с ними описаниям и наблюдаемому поведению.

Взаимосвязь между компетенциями и задачами

Для каждой задачи в плане обучения есть соответствующая цель, оценка и связанные с ней элементы. Ограничением этого подхода является то, что каждая задача должна быть

Organizations that choose to implement competency-based training and assessment should adapt the relevant ICAO overarching competency framework for personnel involved in the transport of dangerous goods to their specific context by developing an adapted competency model.

This framework consists of competencies, related descriptions, and observable behaviors, and forms the basis for deriving the adapted competency model. Employers implementing CBTA must customize this structure according to their specific operational needs.

The adapted competency model is an effective tool to define successful job performance and provides a means of evaluating whether trainees achieve the intended outcomes.

The adapted competency model must include final competency standards and assessment conditions, along with the tailored competencies, their descriptions, and observable behaviors.

Relationship Between Competencies and Tasks

Each task has a corresponding objective, assessment, and related elements in the training plan. A limitation of this approach is that every task must be individually taught and assessed,

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	4
		Редакция	03

изучена и оценена. Более того, обучающиеся могут продемонстрировать способность выполнять задачи изолированно, не будучи компетентными в своей работе.

Обучение и оценка на основе компетенций основаны на концепции, согласно которой компетенции могут передаваться. При разработке программы обучения и оценки, основанной на компетенциях, определяется ограниченное число компетенций. Как правило, деятельность включает в себя несколько компетенций, и компетенции могут применяться в различных видах деятельности и контекстах. Конкретные задачи могут быть использованы для развития определенных компетенций. Отсутствие конкретных компетенций может быть определено как основная причина неудачи в выполнении задачи.

Каждый этап должен быть задокументирован в системе документации эксплуатанта.

which is impractical in complex or fast-evolving environments. Learners may perform individual tasks but still lack true job competence.

Competency-based training and assessment is founded on the concept that competencies are transferable. When developing a competency-based training and assessment program, a limited number of competencies are identified. Typically, a single activity involves multiple competencies, and these competencies can be applied across different tasks and contexts. Specific tasks may be used to develop particular competencies.

The absence of certain competencies can be identified as the primary reason for failure to successfully complete a task.

Each step must be documented in the operator's documentation system.

4.6 Проведение курса в соответствии с планами обучения и оценки.

4.6 Course Delivery in Accordance with Training and Assessment Plans

Основным этапом разработки и внедрения программы обучения и оценки, основанной на компетенциях, является проведение курса в соответствии с планами обучения и оценки. Это включает в себя:

- проведение тренинга;
- мониторинг прогресса слушателей;
- предоставление своевременной и непрерывной обратной связи об их работе;
- диагностирование недостатков в обучении и их своевременное устранение; и
- проведение оценок в соответствии с планом оценки.

Цель этого этапа - компетентный сотрудник.

The main step in the development and implementation of a competency-based training and assessment program is the delivery of the course in accordance with the training and assessment plans. This includes:

- Conducting the training;
- Monitoring trainee progress;
- Providing timely and continuous feedback on performance;
- Diagnosing learning deficiencies and addressing them promptly;
- Conducting assessments as outlined in the assessment plan.

The objective of this step is to produce a competent employee.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5. Списки задач для четко определенных функций

5. Task list for clearly defined functions

Настоящая глава устанавливает обобщённый перечень типовых функций, связанных с обращением и перевозкой опасных грузов, а также принципы адаптации этого перечня под конкретные должностные обязанности персонала.

Требования применяются к персоналу, участвующему в процессе грузовых и пассажирских перевозок, выполняющему функции, связанные с опасными грузами, независимо от формы собственности и организационно-правовой формы работодателя.

Работодатель обязан адаптировать перечень типовых задач и функций с учётом специфики деятельности организации и должностных обязанностей конкретных работников.

Приведённые примеры функций и подфункций предназначены для:

- определения необходимости подготовки по вопросам перевозки опасных грузов;
- разработки программ подготовки и оценки компетентности;
- обеспечения соответствия требованиям национального законодательства и международных норм.

Содержание приведённых функций, подфункций и уровней квалификации носит рекомендательный характер и может быть адаптировано работодателем в зависимости от:

- фактически выполняемых функций персонала;
- распределения обязанностей внутри организации;
- уровня автоматизации и характера операционных процессов.

Персонал, на которого возложены расширенные обязанности, должен пройти дополнительную подготовку и оценку компетентности.

Персоналу с ограниченным объёмом обязанностей может быть достаточно подготовки в сокращённом объёме.

This chapter sets out a generalized list of typical functions related to the handling and transportation of dangerous goods, as well as the principles for adapting this list to the specific job responsibilities of personnel.

The requirements apply to personnel involved in cargo and passenger transportation who perform functions related to dangerous goods, regardless of the employer's form of ownership or legal organizational structure.

The employer is required to adapt the list of typical tasks and functions to reflect the specific nature of the organization's operations and the individual responsibilities of employees.

The examples of functions and sub-functions provided are intended for the following purposes:

- to determine the need for training in the transport of dangerous goods;
- to develop training programs and assess competence;
- to ensure compliance with national legislation and international regulations.

The content of the listed functions, sub-functions, and qualification levels is advisory in nature and may be adapted by the employer depending on:

- the actual functions performed by the personnel;
- the distribution of duties within the organization;
- the level of automation and the nature of operational processes.

Personnel assigned with extended responsibilities must undergo additional training and competence assessment.

Personnel with limited responsibilities may only require basic or shortened training.

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

Распределение функций между сотрудниками может отличаться в разных организациях, что влияет на индивидуальные потребности в обучении. Работодатель несёт ответственность за обеспечение достаточной квалификации персонала для выполнения возложенных на него функций, связанных с перевозкой опасных грузов.

Примеры функций, приведённые в настоящей главе, могут использоваться в качестве основы при разработке критериев оценки эффективности подготовки персонала.

Используемые методики оценки должны быть валидными, надёжными и соответствовать установленным требованиям.

The distribution of functions among employees may vary between organizations, which influences individual training needs. The employer is responsible for ensuring that personnel possess sufficient qualifications to perform their assigned duties related to the transportation of dangerous goods.

The examples of functions provided in this chapter may serve as a basis for developing criteria to assess the effectiveness of personnel training.

Assessment methods used must be valid, reliable, and compliant with established requirements.

Квалификацию можно разделить на четыре уровня: начальный, базовый, средний и продвинутый, и применять к отдельным задачам, связанным с функциями, для выполнения которых назначен сотрудник:

Начальный (★): охватывает общие знания или понимание основных концепций и методов.

Базовый (★★): обеспечивает компетентность, достаточную для того, чтобы человек мог выполнять простые действия, большинство из которых являются рутинными и предсказуемыми. Время от времени может потребоваться руководство или помощь эксперта.

Средний (★★★): включает в себя сложные или критические действия в нестандартном контексте, что позволяет человеку работать автономно и решать проблемы без специальной помощи.

Продвинутый (★★★★): охватывает сложную техническую и профессиональную деятельность в самых разных контекстах, что позволяет сотруднику давать консультации. Инструкторы курсов подготовки по опасным грузам должны обладать таким уровнем знаний о задачах или функциях, которым они будут обучать, до проведения таких курсов.

Proficiency can be divided into four levels, introductory, basic, intermediate and advance, and applied to individual tasks involved in the function(s) that an employee is assigned to:

Introductory (★): covers general knowledge or understanding of basic concepts and techniques.

Basic (★★): delivers competency that is sufficient for an individual to carry out simple work activities, most of it routine and predictable. Guidance or assistance from an expert may be required from time to time.

Intermediate (★★★): comprises of complex or critical activities, in a non-routine context, which enables a person to work autonomously and solve problems without special assistance.

Advanced (★★★★): covers complex technical and professional activities in a wide variety of contexts, which allows the personnel to provide advice. Dangerous goods training course instructors should have acquired this level of proficiency on the tasks or functions that they will instruct prior to delivering such course(s).

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

Список задач при работе с опасными грузами

				Базовые знания	Классификация опасных грузов	Подготовка опасных грузов к отправке	Обработка/приемка груза	Обращение с грузом до погрузки	Приемка багажа пассажиров и членов экипажа	Перевозка груза/ багажа	Сбор данных, касающихся безопасности	
0	Понимание основных положений об опасных грузах											
	0.1	Применимость положений об опасных грузах										
		0.1.1	Понимать определение									
		0.1.2	Знать законодательную базу (международную, национальную)									
		0.1.3	Определять область применения									
		0.1.4	Различать опасность и риск									
	0.2	Понимать основные ограничения										
		0.2.1	Развить понимание запрещенных опасных грузов									
		0.2.2	Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы									
		0.2.3	Знать положения, касающиеся пассажиров									
	0.3	Определять роли и обязанности										
		0.3.1	Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки									
		0.3.2	Понимать обязанности пассажиров									
		0.3.3	Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов									
	0.4	Понимать важность классификации и упаковывания										
		0.4.1	Иметь общее представление о классах и подклассах									
		0.4.2	Знать общие принципы присвоения групп упаковывания									
		0.4.3	Учитывать множественные опасности									
	0.5	Понимать информацию об опасности										
		0.5.1	Понимать основные требования к маркировке									
		0.5.2	Понимать основные требования к нанесению знаков опасности									
		0.5.3	Определять, какая требуется документация									
	0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке										
		0.6.1	Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке									
		0.6.2	Понимать требования работодателя к реагированию в аварийной обстановке									
1	Классификация опасных грузов											
	1.1	Оценить вещества или изделия по классификационным критериям										
		1.1.1	Определить, является ли это опасным грузом									
		1.1.2	Определить, является ли это запрещенным к перевозке при любых обстоятельствах									
	1.2	Определить описание опасных грузов										
		1.2.1	Определить класс или подкласс									
		1.2.2	Определить группу упаковывания									
		1.2.3	Определить надлежащее отгрузочное наименование и номер ООН									
		1.2.4	Определить, не является ли этот груз запрещенным к перевозке, если только он не перевозится на основании утверждения или освобождения									
	1.3	Изучить специальные положения										
		1.3.1	Оценить применимость специального(ых) положения(й)									
		1.3.2	Применить специальное(ые) положение(я)									
2	Подготовка опасных грузов к отправке											
	2.1	Оценить варианты упаковывания, включая ограничения по количеству										
		2.1.1	Учесть ограничения (незначительные количества, освобожденные количества, ограниченные количества, перевозка на									

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

		пассажирском воздушном судне, перевозка только на грузовом воздушном судне, специальные положения, опасные грузы в почте)									
	2.1.2	Учесть расхождения эксплуатантов и государств									
	2.1.3	Определить возможность упаковки в одно грузовое место									
	2.1.4	Выбрать вариант перевозки опасных грузов с учетом ограничений и расхождений									
	2.2	Применить требования к упаковыванию									
	2.2.1	Учесть ограничения, накладываемые инструкциями по упаковыванию									
	2.2.2	Определить и следовать инструкциям, предоставленным производителем, когда используется упаковочный комплект, соответствующий требованиям ООН на характеристики									
	2.2.3	Выбрать подходящие упаковочные материалы (абсорбирующий, прокладочный и т.д.)									
	2.2.4	Собрать грузовое место									
	2.3	Нанести маркировку и знаки опасности									
	2.3.1	Определить применимую маркировку									
	2.3.2	Нанести маркировку									
	2.3.3	Определить применимые знаки опасности									
	2.3.4	Нанести знаки опасности									
	2.4	Определить, можно ли использовать внешнюю упаковку									
	2.4.1	Определить, можно ли использовать внешнюю упаковку									
	2.4.2	Нанести маркировку, если необходимо									
	2.4.3	Нанести знаки опасности, если необходимо									
	2.5	Подготовить документацию									
	2.5.1	Заполнить Декларацию грузоотправителя об опасных грузах									
	2.5.2	Подготовить другую документацию перевозки (например, авиагрузовая накладная)									
	2.5.3	Включить другую необходимую документацию (например, утверждения/освобождения и т.д.)									
	2.5.4	Хранить копии документации									
3	Обработка/приемка груза										
	3.1	Изучить документацию									
	3.1.1	Проверить Декларацию грузоотправителя об опасных грузах									
	3.1.2	Проверить другую документацию перевозки (например, авиагрузовую накладную)									
	3.1.3	Проверить другую документацию (утверждения/освобождения и т.д.)									
	3.1.4	Проверить расхождения государств/эксплуатантов									
	3.2	Проверить грузовое(ые) место(а)									
	3.2.1	Проверить маркировку									
	3.2.2	Проверить знаки опасности									
	3.2.3	Проверить тип упаковочного комплекта									
	3.2.4	Проверить состояние грузового места									
	3.2.5	Проверить расхождения государств/эксплуатантов									
	3.3	Выполнить процедуру приемки									
	3.3.1	Заполнить контрольный перечень приемки									
	3.3.2	Предоставить информацию о грузовой отправке в целях планирования погрузки									
	3.3.3	Хранить документы, если необходимо									
	3.4	Обработать/принять груз, не относящийся к опасным грузам									
	3.4.1	Проверить документацию на предмет наличия скрытых/ незадекларированных опасных грузов									
	3.4.2	Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/ незадекларированных опасных грузов									
4	Обращение с грузом до погрузки										

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

4.1	Спланировать погрузку							
4.1.1	Определить требования к хранению							
4.1.2	Определить требования по отделению или раздельному размещению и ограничения для грузового отсека							
4.2	Подготовить грузовые места к погрузке на воздушное судно							
4.2.1	Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов							
4.2.2	Проверить грузовые места на предмет наличия повреждений и/или утечек							
4.2.3	Применить требования к хранению (т.е., изоляция, раздельное размещение, ориентация, крепление и защита от повреждений).							
4.2.4	Прикрепить ярлыки ULD, где применимо							
4.2.5	Переместить груз к воздушному судну							
4.3	Выпустить NOTOC							
4.3.1	Ввести требуемую информацию							
4.3.2	Проверить соответствие плану погрузки							
4.3.3	Передать информацию персоналу, осуществляющему погрузку							
5	Приемка багажа пассажиров и членов экипажа							
5.1	Обработать багаж							
5.1.1	Выявить запрещенные опасные грузы							
5.1.2	Применить требования к утверждению							
5.2	Принять багаж							
5.2.1	Применить требования эксплуатанта							
5.2.2	Проверить требования в отношении багажа пассажиров							
5.2.3	Передать информацию командиру воздушного судна, если применимо							
6	Перевозка груза/багажа							
6.1	Осуществить погрузку на воздушное судно							
6.1.1	Переместить груз/багаж к воздушному судну							
6.1.2	Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/ незадекларированных опасных грузов							
6.1.3	Проверить грузовые места на предмет наличия повреждений и/или утечек							
6.1.4	Применить требования по хранению (например, отделение или раздельное размещение, расположение, ориентация, крепёж, защита от повреждений)							
6.1.5	Проверить загрузку воздушного судна по данным NOTOC							
6.1.6	Передать информацию, содержащуюся в NOTOC командиру воздушного судна и сотруднику по обеспечению полетов / полетному диспетчеру							
6.2	Следить за опасными грузами до и в течение полета							
6.2.1	Выявить опасные грузы, которые не разрешены к провозу в багаже							
6.2.2	Интерпретировать NOTOC							
6.2.3	Применить порядок действий в аварийной обстановке							
6.2.4	Проинформировать соответствующим образом сотрудника по обеспечению полетов/диспетчера/диспетчера УВД о возникновении аварийной ситуации							
6.2.5	Проинформировать аварийные службы о присутствии опасных грузов в соответствии с NOTOC в случае возникновения аварийной ситуации							
6.3	Разгрузить воздушное судно							
6.3.1	Применить специальные положения при разгрузке							
6.3.2	Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/ незадекларированных опасных грузов							

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

	6.3.3	Проверить грузовые места на предмет наличия повреждений и/или утечек								
	6.3.4	Переместить груз/багаж к производственным помещениям/зданию терминала								
7	Сбор данных, касающихся безопасности									
	7.1	Предоставить отчет о происшествии, связанном с опасными грузами								
	7.2	Предоставить отчет об инциденте, связанном с опасными грузами								
	7.3	Сообщить о наличии незадекларированных/неправильно задекларированных опасных грузов								
	7.4	Предоставить отчет о других событиях, связанных с опасными грузами								

Dangerous goods task list template

			Knowledge Base	Classifying dangerous goods	Preparing dangerous goods shipment	Processing/accepting cargo	Managing cargo pre- loading	Accepting passenger and crew baggage	Trans- porting cargo/ baggage	Collecting safety data
0	Understanding the basics of dangerous goods									
	0.1	Dangerous goods applicability								
	0.1.1	Understand the definition								
	0.1.2	Recognise the legal framework (global, national)								
	0.1.3	Identify the application and scope								
	0.1.4	Differentiate hazard and risk								
	0.2	Understanding the general limitations								
	0.2.1	Develop a sense of forbidden dangerous goods								
	0.2.2	Recognise potential hidden dangerous goods								
	0.2.3	Familiarize with passenger pro- visions								
	0.3	Identifying roles and responsibilities								
	0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stake- holders								
	0.3.2	Understand the passenger's responsibilities								
	0.3.3	Recognise the impact of State & operator variations								
	0.4	Understanding the importance of classification & packaging								
	0.4.1	Identify the general information about classes, divisions								
	0.4.2	Understand general principles of Packing Groups								
	0.4.3	Consider multiple hazards								
	0.5	Understanding hazard communication								
	0.5.1	Recognise the basic marking requirements								
	0.5.2	Recognise the basic labelling requirements								
	0.5.3	Identify the required documentation								
	0.6	Familiarizing with basic emergency response								
	0.6.1	Create awareness about general emergency procedures								
	0.6.2	Understand the employer's emergency response requirements								
1	Classifying dangerous goods									
	1.1	Evaluate a substance or an article against the classification criteria								
	1.1.1	Determine if it is dangerous goods								
	1.1.2	Determine if it is forbidden under any circumstances								
	1.2	Determine dangerous goods description								
	1.2.1	Determine class or division								
	1.2.2	Determine packing group								
	1.2.3	Determine proper shipping name and UN number								

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

	1.2.4	Determine if it is forbidden unless approval or exemption is granted								
	1.3	Review special provisions								
	1.3.1	Assess if special provision(s) is applicable								
	1.3.2	Apply special provision(s)								
2	Preparing dangerous goods shipment									
	2.1	Assess packing options including quantity limitations								
	2.1.1	Consider limitations (de minimis quantities, excepted quantities, limited quantities, passenger aircraft, cargo aircraft only, special provisions, dangerous goods in the mail)								
	2.1.2	Consider State and operator variations								
	2.1.3	Determine if all-packed-in-one can be used								
	2.1.4	Select how dangerous goods will be shipped based on limitations and variations								
	2.2	Apply packing requirements								
	2.2.1	Consider constraints of packing instructions								
	2.2.2	Identify and follow the instructions provided by the packaging manufacturer when UN specification packaging is used								
	2.2.3	Select appropriate packaging materials (absorbent, cushioning, etc.)								
	2.2.4	Assemble package								
	2.3	Apply marks and labels								
	2.3.1	Determine applicable marks								
	2.3.2	Apply marks								
	2.3.3	Determine applicable labels								
	2.3.4	Apply labels								
	2.4	Assess use of overpack								
	2.4.1	Determine if overpack can be used								
	2.4.2	Apply marks if necessary								
	2.4.3	Apply labels if necessary								
	2.5	Prepare documentation								
	2.5.1	Complete the Shipper's Declaration								
	2.5.2	Complete other transport documents (e.g. air waybill)								
	2.5.3	Include other required documentation (approvals/exemptions, etc.)								
	2.5.4	Retain copies of documents								
3	Processing/accepting cargo									
	3.1	Review documentation								
	3.1.1	Verify Shipper's Declaration								
	3.1.2	Verify other transport documents (e.g. air waybill)								
	3.1.3	Verify other documents (exemptions, approvals, etc.)								
	3.1.4	Verify State/operator variations								
	3.2	Review package(s)								
	3.2.1	Verify marks								
	3.2.2	Verify labels								
	3.2.3	Verify packaging type								
	3.2.4	Verify package conditions								
	3.2.5	Verify State/operator variations								
	3.3	Complete acceptance procedures								
	3.3.1	Complete acceptance checklist								
	3.3.2	Provide shipment information for load planning								
	3.3.3	Retain documents								
	3.4	Process/accept cargo other than dangerous goods								
	3.4.1	Check documentation for indications of hidden/undeclared dangerous goods								
	3.4.2	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods								
4	Managing cargo pre-loading									
	4.1	Plan loading								
	4.1.1	Determine stowage requirements								
	4.1.2	Determine segregation, separation, compartment limitations								
	4.2	Prepare load for aircraft								

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

	4.2.1	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods							
	4.2.2	Check for damage and/or leakage							
	4.2.3	Apply stowage requirements (i.e. segregation, separation, orientation, securing and protecting from damage)							
	4.2.4	Apply ULD tags when applicable							
	4.2.5	Transport cargo to aircraft							
4.3		Issue NOTOC							
	4.3.1	Enter required information							
	4.3.2	Verify conformance with load plan							
	4.3.3	Transmit to loading personnel							
5		Accepting passenger and crew baggage							
5.1		Process baggage							
	5.1.1	Identify forbidden dangerous goods							
	5.1.2	Apply approval requirements							
5.2		Accept baggage							
	5.2.1	Apply operator requirements							
	5.2.2	Verify passenger baggage requirements							
	5.2.3	Advise pilot-in-command, when applicable							
6		Transporting cargo/baggage							
6.1		Load aircraft							
	6.1.1	Transport cargo/baggage to aircraft							
	6.1.2	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods							
	6.1.3	Check for damage and/or leakage							
	6.1.4	Apply stowage requirements (i.e. segregation, separation, orientation, securing and protecting from damage)							
	6.1.5	Verify aircraft load against NOTOC							
	6.1.6	Provide NOTOC information to pilot-in-command and flight operations officer/flight dispatcher							
6.2		Manage dangerous goods pre and during flight							
	6.2.1	Address dangerous goods not permitted in baggage							
	6.2.2	Interpret NOTOC							
	6.2.3	Apply procedures in the event of an emergency							
	6.2.4	Inform flight operations officer/flight dispatcher/air traffic control in the event of an emergency							
	6.2.5	Inform emergency services of the dangerous goods on the NOTOC in the event of an emergency							
6.3		Unload aircraft							
	6.3.1	Apply specific unloading considerations							
	6.3.2	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods							
	6.3.3	Check for damage and/or leakage							
	6.3.4	Transport cargo/baggage to facility/terminal							
7		Collecting safety data							
	7.1	Report dangerous goods accidents							
	7.2	Report dangerous goods incidents							
	7.3	Report undeclared/mis-declared dangerous goods							
	7.4	Report dangerous goods occurrences							

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.1 Персонал, ответственный за подготовку отправок опасных грузов

5.1 Personnel, preparing dangerous goods consignments

Подготовка и оценка персонала, ответственного за подготовку опасных грузов к перевозке, может быть скорректирована таким образом, чтобы охватывать только те классы, категории и даже номера ООН, которые предполагается готовить к перевозке. Кроме того, подготовка и оценка персонала могут ограничиваться только конкретными задачами, которые решает персонал. Например, если персонал отвечает только за упаковывание, маркировку и нанесение знаков опасности на грузовые места и внешние упаковки, подготовка и оценка могут быть сфокусированы только на этих задачах. Ниже перечислены задачи, которые обычно выполняют эти сотрудники и для выполнения которых, следовательно, потребуется провести подготовку и оценку.

Продолжительность курса	5 день
Форма обучения	Очная
Продолжительность учебы	40 часов
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года
Проходной балл	80%

Training and assessment for personnel preparing dangerous goods consignments for transport may be tailored to address only those classes, divisions or even UN numbers that they prepare for transport. Training and assessment may also be limited to address only the specific tasks personnel perform. For example, where personnel are only responsible for the packing, marking and labelling of packages and overpacks, training and assessment may be tailored to address just those tasks. The following are tasks that these personnel typically perform and for which training and assessment would therefore be required.

Course duration	5 days
Format	Offline
Hours	40 h
Periodical training	Every 2 years
Passing score	80%

Список задач для персонала, ответственного за подготовку отправок опасных грузов

Функция: Персонал, занятый подготовкой отправок опасных грузов к перевозке (Персонал занятый классификацией опасных грузов для перевозки)			Классификация опасных грузов	Подготовка отправок опасных грузов
0	Понимание основных положений об опасных грузах		★	★
	0.1	Применимость положений об опасных грузах	★	★
	0.1.1	Распознавать опасные грузы	★	★
		Знать законодательную базу (международную, национальную)	★	★
		Определять сферу применения	★	★
		Различать опасность и риск	★	★
	0.2	Понимать основные ограничения	★	★
	0.2.1	Развить умение распознавать запрещенные опасные грузы	★	★
		Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы	★	★
		Знать положения, касающиеся пассажиров	★	★
	0.3	Определять роли и обязанности	★	★
	0.3.1	Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки	★	★
		Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов	★	★
	0.4	Понимать важность классификации и упаковывания	★	★
	0.4.1	Иметь общее представление о классах и подклассах	★	★
		Знать общие принципы присвоения групп упаковывания	★	★
		Учитывать множественные опасности	★	★
	0.5	Понимать информацию об опасности	★	★
	0.5.1	Понимать основные требования к маркировке	★	★
		Понимать основные требования к нанесению знаков опасности	★	★
		Определять, какая документация требуется	★	★
	0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке	★	★
	0.6.1	Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке	★	★
		Понимать требования работодателя к реагированию в аварийной обстановке	★	★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

1	Классификация опасных грузов			
	1.1	Оценить вещества или изделия по классификационным критериям	★★★	★★★
	1.1.1	Определить, является ли это опасным грузом	★★★	★★★
	1.1.2	Определить, является ли это запрещенным к перевозке при любых обстоятельствах	★★★	★★★
	1.2	Определить описание опасных грузов	★★★	★★★
	1.2.1	Определить класс и подкласс	★★★	★★★
	1.2.2	Определить группу упаковки	★★★	★★★
	1.2.3	Определить надлежащее отгрузочное наименование и номер ООН	★★★	★★★
	1.2.4	Определить, не является ли этот груз запрещенным к перевозке, если только он не перевозится на основании утверждения или освобождения	★★★	★★★
	1.3	Изучить специальные положения	★★★	★★★
	1.3.1	Оценить применимость специального(ых) положения(ий)	★★★	★★★
	1.3.2	Применить специальное(ые) положение(я)	★★★	★★★
2	Подготовка опасных грузов к отправке			
	2.1	Оценить варианты упаковки, включая ограничения по количеству		★★★
	2.1.1	Учесть ограничения (незначительные количества, освобожденные количества, ограниченные количества, перевозка на пассажирском воздушном судне, перевозка только на грузовом воздушном судне, специальные положения, опасные грузы в почте)		★★★
	2.1.2	Учесть расхождения эксплуатантов и государств		★★★
	2.1.3	Определить возможность упаковки в одно грузовое место		★★★
	2.1.4	Выбрать вариант перевозки опасных грузов с учетом ограничений и расхождений		★★★
	2.2	Применить требования к упаковке		★★★
	2.2.1	Учесть ограничения, накладываемые инструкциями по упаковке		★★★
	2.2.2	Определить и следовать инструкциям, предоставленным производителем, когда используется упаковочный комплект, соответствующий требованиям ООН на характеристики		★★★
	2.2.3	Выбрать подходящие упаковочные материалы (абсорбирующий, прокладочный и т.д.)		★★★
	2.2.4	Собрать грузовое место		★★★
	2.3	Нанести маркировку и знаки опасности		★★★
	2.3.1	Определить применимую маркировку		★★★
	2.3.2	Нанести маркировку		★★★
	2.3.3	Определить применимые знаки опасности		★★★
	2.3.4	Нанести знаки опасности		★★★
	2.4	Оценить, можно ли использовать внешнюю упаковку		★★★
	2.4.1	Определить, можно ли использовать внешнюю упаковку		★★★
	2.4.2	Нанести маркировку, если необходимо		★★★
	2.4.3	Нанести знаки опасности, если необходимо		★★★
	2.5	Подготовить документацию		★★★
	2.5.1	Заполнить Декларацию грузоотправителя об опасных грузах		★★★
	2.5.2	Заполнить другую документацию перевозки (например, авиагрузовая накладная (AWB))		★★★
	2.5.3	Включить другую необходимую документацию (например, утверждения/освобождения и т.д.)		★★★
	2.5.4	Хранить копии документации		★★★

Function: Personnel preparing dangerous goods consignments for transport (Personnel classifying dangerous goods for transport is provided simultaneously)			Classifying dangerous goods	Preparing dangerous goods shipment
0	Understanding the basics of dangerous goods		★	★
	0.1	Dangerous goods applicability	★	★
	0.1.1	Understand the definition	★	★
	0.1.2	Recognise the legal framework (global, national)	★	★
	0.1.3	Identify the application scope	★	★
	0.1.4	Differentiate hazard and risk	★	★
	0.2	Understanding the general limitations	★	★
	0.2.1	Develop a sense of forbidden dangerous goods	★	★
	0.2.2	Recognise potential hidden dangerous goods	★	★
	0.2.3	Familiarize with passenger provisions	★	★
	0.3	Identifying roles and responsibilities	★	★
	0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stakeholders	★	★
	0.3.3	Recognise the impact of State & operator variations	★	★
	0.4	Understanding the importance of classification and packaging	★	★
	0.4.1	Identify the general information about classes, divisions	★	★
	0.4.2	Understand general principles of packing groups	★	★
	0.4.3	Consider multiple hazards	★	★
	0.5	Understanding hazard communication	★	★
	0.5.1	Recognise the basic marking requirements	★	★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

	0.5.2	Recognise the basic labelling and requirements	★	★
		Identify the required documentation	★	★
	0.6	Familiarising with basic emergency response	★	★
		0.6.1 Create awareness about general emergency procedures	★	★
		0.6.2 Understand the employer's emergency response requirements	★	★
1	Classifying dangerous goods			
	1.1	Evaluate a substance or an article against the classification criteria	★★★	★★★
	1.1.1	Determine if it is dangerous goods	★★★	★★★
		Determine if it is forbidden under any circumstances	★★★	★★★
	1.2	Determine dangerous goods description	★★★	★★★
	1.2.1	Determine class or division	★★★	★★★
		Determine packing group	★★★	★★★
		Determine proper shipping name and UN number	★★★	★★★
		Determine if it is forbidden unless approval or exemption is granted	★★★	★★★
	1.3	Review special provisions	★★★	★★★
	1.3.1	Assess if special provision(s) is applicable	★★★	★★★
		Apply special provision(s)	★★★	★★★
2	Preparing dangerous goods shipment			
	2.1	Assess packing options including quantity limitations		★★★
	2.1.1	Consider limitations (de minimis quantities, excepted quantities, limited quantities, passenger aircraft, cargo aircraft only, special provisions, dangerous goods in the mail)		★★★
		Consider State and operator variations		★★★
		Determine if all-packed-in-one can be used		★★★
		Select how dangerous goods will be shipped based on limitations and variations		★★★
	2.2	Apply packing requirements		★★★
	2.2.1	Consider constraints of packing instructions		★★★
		Identify and follow the instructions provided by the packaging manufacturer when UN specification packaging is used		★★★
		Select appropriate packaging materials (absorbent, cushioning, etc.)		★★★
		Assemble package		★★★
	2.3	Apply marks and labels		★★★
	2.3.1	Determine applicable marks		★★★
		Apply marks		★★★
		Determine applicable labels		★★★
		Apply labels		★★★
	2.4	Assess use of overpack		★★★
	2.4.1	Determine if overpack can be used		★★★
		Apply marks if necessary		★★★
		Apply labels if necessary		★★★
	2.5	Prepare documentation		★★★
	2.5.1	Complete the Shipper's Declaration		★★★
		Complete other transport documents (e.g. air waybill)		★★★
		Include other required documentation (approvals/exemptions, etc.)		★★★
		Retain copies of documents		★★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.2 Персонал, ответственный за обработку и приемку генеральных грузов

5.2 Personnel responsible for processing or accepting goods presented as general cargo

Персонал, ответственный за обработку грузов, предъявленных как генеральный груз, должен уметь выполнять задачи, направленные на предотвращение приемки к перевозке и загрузки на борт воздушного судна незадекларированных опасных грузов. Это может быть персонал экспедиторских компаний, агентов по наземному обслуживанию или эксплуатантов. Персоналу потребуются соответствующие знания, чтобы квалифицированно выполнять эти задачи. В зависимости от реальных функций/задач сотрудникам могут потребоваться дополнительные знания и более высокий уровень подготовки. Ниже перечислены задачи, которые обычно выполняют эти сотрудники и для выполнения которых, следовательно, потребуется провести подготовку и оценку.

Продолжительность курса	3 дня
Форма обучения	Очная
Продолжительность учебы	24 часов
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года
Проходной балл	75 %

Personnel responsible for processing goods presented as general cargo must be competent to perform tasks aimed at preventing undeclared dangerous goods from being accepted into air transport and loaded on an aircraft. They may work for freight forwarders, ground handling agents or operators. Personnel would need to have relevant knowledge to competently perform these tasks. They may need additional knowledge and be capable of performing at a more advanced skill level depending on the actual function/tasks assigned. The following are tasks that these personnel typically perform and for which training and assessment would therefore be required.

Course duration	3 days
Format	Offline
Hours	24 h
Periodical training	Every 2 years
Passing score	75 %

Список задач для персонала, ответственного за обработку и приемку общих грузов

Функция: Персонал, ответственный за обработку грузов, предъявленных как общий груз				Обработка и приемка грузов
0	Понимание основных положений об опасных грузах			★★
0.1	Применимость положений об опасных грузах			★★
	0.1.1	Понимать определение термина		★★
	0.1.2	Знать законодательную базу (международную, национальную)		★★
	0.1.3	Определять область применения		★★
	0.1.4	Различать опасность и риск		★★
	0.2	Понимать основные ограничения		★★
	0.2.1	Развить умение распознавать запрещенные опасные грузы		★★★
	0.2.2	Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы		★★★
	0.2.3	Знать положения, касающиеся пассажиров		★
	0.3	Определять роли и обязанности		★
	0.3.1	Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки		★
	0.3.3	Понимать роль и значение расхождений государств и эксплуатантов		★
	0.4	Понимать важность классификации и упаковки		★
	0.4.1	Иметь общее представление о классах и подклассах		★
	0.4.2	Знать общие принципы присвоения групп упаковки		★
	0.4.3	Учитывать множественные опасности		★
	0.5	Понимать информацию об опасности		★
	0.5.1	Понимать основные требования к маркировке		★
	0.5.2	Понимать основные требования к нанесению знаков опасности		★
	0.5.3	Определять, какая документация требуется		★
	0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке		★
	0.6.1	Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке		★
	0.6.2	Понимать требования работодателя к реагированию в аварийной обстановке		★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

3	Обработка/приемка груза		
3.4	Обработать/принять груз, не относящийся к опасным грузам		★★★
3.4.1	Проверить документацию на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов		★★★
3.4.2	Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов		★★★
7	Сбор данных, касающихся безопасности		
7.1	Предоставить отчет о происшествии, связанном с опасными грузами		★★
7.2	Предоставить отчет об инциденте, связанном с опасными грузами		★★
7.3	Сообщить о наличии незадекларированных/неправильно задекларированных опасных грузов		★★
7.4	Предоставить отчет о других событиях, связанных с опасными грузами		★★

Task List for Personnel Responsible for Processing or Accepting Goods Presented as General Cargo

Function: Personnel responsible for processing or accepting goods presented as general cargo			Processing/accepting cargo
0	Understanding the basics of dangerous goods		★★
0.1	Dangerous goods applicability		★★
0.1.1	Understand the definition		★★
0.1.2	Recognise the legal framework (global, national)		★★
0.1.3	Identify the application and scope		★★
0.1.4	Differentiate hazard and risk		★★
0.2	Understanding the general limitations		★★
0.2.1	Develop a sense of forbidden dangerous goods		★★★
0.2.2	Recognise potential hidden dangerous goods		★★★
0.2.3	Familiarise with passenger provisions		★
0.3	Identifying different roles and responsibilities		★
0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stakeholders		★
0.3.3	Recognise the impact of State & operator variations		★
0.4	Understanding the importance of classification & packaging		★
0.4.1	Identify the general information about classes, divisions		★
0.4.2	Understand general principles of packing groups		★
0.4.3	Consider multiple hazards		★
0.5	Understanding hazard communication		★
0.5.1	Recognise the basic marking requirements		★
0.5.2	Recognise the basic labelling requirements		★
0.5.3	Identify the required documentation		★
0.6	Familiarising with emergency response		★
0.6.1	Create awareness about general emergency procedures		★
0.6.2	Understand the employer's emergency response requirements		★
3	Processing/accepting cargo		
3.4	Process/accept cargo other than dangerous goods		★★★
3.4.1	Check documentation for indications of hidden/undeclared dangerous goods		★★★
3.4.2	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods		★★★
7	Collecting safety data		
7.1	Report dangerous goods accidents		★★
7.2	Report dangerous goods incidents		★★
7.3	Report undeclared/mis-declared dangerous goods		★★
7.4	Report dangerous goods occurrences		★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.3 Персонал, ответственный за обработку и приемку отправок опасных грузов

5.3 Personnel responsible for processing or accepting dangerous goods consignments

Персонал, ответственный за обработку или приемку отправок опасных грузов, должен быть квалифицированным для того, чтобы выполнять задачи, направленные на проверку и подтверждение того, что опасные грузы, предъявленные к перевозке, отвечают применимым положениям настоящих Правил и находятся в состоянии пригодном для перевозки воздушным транспортом. Это может быть персонал экспедиторских компаний, агентов по наземному обслуживанию или эксплуатантов. Персоналу потребуются соответствующие знания, чтобы квалифицированно выполнять эти задачи. Ниже перечислены задачи, которые обычно выполняют эти сотрудники и для выполнения которых, следовательно, потребуется провести подготовку и оценку.

Personnel responsible for processing or accepting dangerous goods consignments must be competent to perform tasks aimed at verifying and validating that the dangerous goods being offered for transport comply with the applicable provisions of the regulations and are in a suitable condition for air transport. They may work for freight forwarders, ground handling agents or operators. Personnel would need to have relevant knowledge to competently perform these tasks. The following are tasks that these personnel typically perform and for which training and assessment would therefore be required.

Продолжительность курса	5 день	Course duration	5 days
Форма обучения	Очная	Format	Offline
Продолжительность учебы	40 часов	Hours	40 h
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года	Periodical training	Every 2 years
Проходной балл	80%	Passing score	80%

Список задач для персонала, ответственного за обработку и приемку отправок опасных грузов

Функция: Персонал, ответственный за обработку или приемку отправок опасных грузов			Обработка/приемка грузов
0	Понимание основных положений об опасных грузах		★
0.1	Применимость положений об опасных грузах		★
	0.1.1	Понимать определение термина	★
	0.1.2	Знать законодательную базу (международную, национальную)	★
	0.1.3	Определять сферу применения	★
	0.1.4	Различать опасность и риск	★
0.2	Понимать основные ограничения		★
	0.2.1	Развить умение распознавать запрещенные опасные грузы	★
	0.2.2	Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы	★
	0.2.3	Знать положения, касающиеся пассажиров	★
0.3	Определять различные роли и обязанности		★
	0.3.1	Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки	★
	0.3.3	Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов	★
0.4	Понимать важность классификации и упаковки		★
	0.4.1	Иметь общее представление о классах и подклассах	★
	0.4.2	Знать общие принципы присвоения групп упаковки	★
	0.4.3	Учитывать множественные опасности	★
0.5	Понимать информацию об опасности		★
	0.5.1	Понимать основные требования к маркировке	★
	0.5.2	Понимать основные требования к нанесению знаков опасности	★
	0.5.3	Определять, какая документация требуется	★
0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке		★
	0.6.1	Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке	★
	0.6.2	Понимать требования работодателя по реагированию в аварийной обстановке	★
3	Обработка/приемка груза		

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

3.1	Изучить документацию	***
3.1.1	Проверить Декларацию Грузоотправителя об опасных грузах	***
3.1.2	Проверить другие документы перевозки (например, авиагрузовая накладная)	***
3.1.3	Проверить другую документацию, если применимо (утверждения/освобождения и т.д.)	***
3.1.4	Проверить расхождения государств/эксплуатантов	***
3.2	Проверить грузовое(ые) место(а)	***
3.2.1	Проверить маркировку	***
3.2.2	Проверить знаки опасности	***
3.2.3	Проверить тип упаковочного комплекта	***
3.2.4	Проверить состояние грузового места	***
3.2.5	Проверить расхождения государств/эксплуатантов	***
3.3	Выполнить процедуру приемки	***
3.3.1	Заполнить контрольный перечень приемки	***
3.3.2	Предоставить информацию о грузовой отправке в целях планирования погрузки	***
3.3.3	Хранить документы	***
7	Сбор данных, касающихся безопасности	
7.1	Предоставить отчет о происшествии, связанном с опасными грузами	**
7.2	Предоставить отчет об инциденте, связанном с опасными грузами	**
7.3	Сообщить о наличии незадекларированных/неправильно задекларированных опасных грузов	**
7.4	Предоставить отчет о других событиях, связанных с опасными грузами	**

Task List for Personnel Responsible for Processing or Accepting Dangerous Goods Consignments

Function: Personnel responsible for processing or accepting dangerous goods consignments		Processing/accepting cargo
0	Understanding the basics of dangerous goods	★
0.1	Dangerous goods applicability	★
0.1.1	Understand the definition	★
0.1.2	Recognize the legal framework (global, national)	★
0.1.3	Identify the application and scope	★
0.1.4	Differentiate between hazard and risk	★
0.2	Understanding the general limitations	★
0.2.1	Develop a sense of forbidden dangerous goods	★
0.2.2	Recognise potential hidden dangerous goods	★
0.2.3	Familiarised with passenger provisions	★
0.3	Identifying different roles and responsibilities	★
0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stakeholders	★
0.3.3	Recognise the impact of State & operator variations	★
0.4	Understanding the importance of classification & packaging	★
0.4.1	Identify the general information about classes, divisions	★
0.4.2	Understand general principles of packing groups	★
0.4.3	Consider multiple hazards	★
0.5	Understanding hazard communication	★
0.5.1	Recognise the basic marking requirements	★
0.5.2	Recognize the basic labelling requirements	★
0.5.3	Identify the required documentation	★
0.6	Familiarising with basic emergency response	★
0.6.1	Create awareness about general emergency procedures	★
0.6.2	Understand the employer's emergency response requirements	★
3	Processing/accepting cargo	
3.1	Review documentation	***
3.1.1	Verify Shipper's Declaration	***
3.1.2	Verify other transport documents (e.g. air waybill)	***
3.1.3	Verify other documents (exemptions, approvals, etc.)	***
3.1.4	Verify State/operator variations	***
3.2	Review package(s)	***
3.2.1	Verify marks	***
3.2.2	Verify labels	***
3.2.3	Verify packaging type	***
3.2.4	Verify package conditions	***
3.2.5	Verify State/operator variations	***
3.3	Complete acceptance procedures	***
3.3.1	Complete acceptance checklist	***
3.3.2	Provide shipment information for load planning	***

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

		3.3.3	Retain documents	***
7	Collecting safety data			
	7.1	Report dangerous goods accidents		**
	7.2	Report dangerous goods incidents		**
	7.3	Report undeclared/mis-declared dangerous goods		**
	7.4	Report dangerous goods occurrences		**

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.4 Персонал, ответственный за обработку грузов на складах, комплектацию и раскомplectацию средств пакетирования, загрузку и разгрузку грузовых отсеков воздушного судна

5.4 Personnel responsible for handling cargo in a warehouse, loading and unloading unit load devices and loading and unloading passenger baggage and aircraft cargo compartments

Ниже приведены задачи, которые обычно выполняет персонал, ответственный за обработку грузов на складах, комплектацию и раскомplectацию средств пакетирования, загрузку и разгрузку грузовых отсеков воздушного судна и для которых требуется провести подготовку и оценку:

The following are tasks that personnel responsible for handling cargo in a warehouse, loading and unloading unit load devices and loading and unloading passenger baggage and aircraft cargo compartments typically perform and for which training and assessment would therefore be required.

Продолжительность курса	3 дня	Course duration	3 days
Форма обучения	Очная	Format	Offline
Продолжительность учебы	24 часов	Hours	24 h
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года	Periodical training	Every 2 years
Проходной балл	75 %	Passing score	75 %

Список задач для персонала, ответственного за обработку грузов на складах, загрузку и разгрузку средств пакетирования, загрузку и разгрузку грузовых отсеков воздушного судна

Функция: Персонал, ответственный за обработку грузов на складах, загрузки и разгрузку средств пакетирования, загрузку и разгрузку грузовых отсеков воздушного судна.			Обращение с грузом до погрузки
0	Понимание основных положений об опасных грузах		★
0.1	Применимость положений об опасных		★
	0.1.1	Понимать определение термина	★
	0.1.2	Знать законодательную базу (международную, национальную)	★
	0.1.3	Определять область применения	★
	0.1.4	Различать опасность и риск	★
0.2	Понимать основные ограничения		★
	0.2.1	Развить умение распознавать запрещенные опасные грузы	★
	0.2.2	Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы	★
	0.2.3	Знать положения, касающиеся пассажиров	★
0.3	Определять роли и обязанности		★
	0.3.1	Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки	★
	0.3.3	Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов	★
0.4	Понимать важность классификации и упаковки		★
	0.4.1	Иметь общее представление о классах и подклассах	★
	0.4.2	Знать общие принципы присвоения групп упаковки	★
	0.4.3	Учитывать множественные опасности	★
0.5	Понимать информацию об опасности		★
	0.5.1	Понимать основные требования к маркировке	★
	0.5.2	Понимать основные требования к нанесению знаков опасности	★
0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке		★
	0.6.1	Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке	★
	0.6.2	Понимать требования работодателя по реагированию в аварийной обстановке	★
4	Обращение с грузом до погрузки		
4.1	Спланировать погрузку		★★★
	4.1.1	Планировать загрузку	★★★
	4.1.2	Определять требования по изоляции, раздельному размещению и ограничения для грузового отсека	★★★
4.2	Подготовить грузовые места к погрузке на воздушное судно		★★★
	4.2.1	Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов	★★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

		4.2.2	Проверить грузовые места/внешние упаковки на предмет наличия повреждений и/или утечек	★★★
		4.2.3	Применить требования по хранению (например, изоляция, раздельное размещение, ориентация, крепление и защита от повреждений)	★★★
		4.2.4	Прикрепить ярлыки ULD, где применимо	★★★
		4.2.5	Переместить груз к воздушному судну	★★★
6	Перевозка груза/багажа			
	6.1	Осуществить погрузку на воздушное судно		★★★
	6.1.1	Переместить груз/багаж к воздушному судну		★★★
	6.1.2	Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов		★★★
	6.1.3	Проверить грузовые места/внешние упаковки на предмет наличия повреждений и/или утечек		★★★
	6.1.4	Применить требования по хранению (например, отделение или раздельное размещение, ориентация, крепление, защита от повреждений)		★★★
	6.1.5	Проверить загрузку воздушного судна по данным NOTOC		★★★
	6.1.6	Передать информацию, содержащуюся в NOTOC командиру воздушного судна и сотруднику по обеспечению полетов / полетному диспетчеру		★★★
	6.3	Разгрузить воздушное судно		★★★
	6.3.1	Применить специальные положения при разгрузке		★★★
	6.3.2	Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов		★★★
	6.3.3	Проверить грузовые места на предмет наличия повреждений и/или утечек		★★★
	6.3.4	Переместить груз/багаж к производственным помещениям/зданию терминала		★★★
7	Сбор данных, касающихся безопасности			
	7.1	Предоставить отчет о происшествии, связанном с опасными грузами		★★
	7.2	Предоставить отчет об инциденте, связанном с опасными грузами		★★
	7.3	Сообщить о наличии незадекларированных/неправильно задекларированных опасных грузах		★★
	7.4	Предоставить отчет о других событиях, связанных с опасными грузами		★★

Task List for Personnel Responsible for Handling in a Warehouse, Loading and Unloading Unit Load Devices and Loading and Unloading Aircraft Cargo Compartments

Function: Personnel responsible for handling cargo in a warehouse, loading and unloading ULD and loading and unloading aircraft cargo compartments.			Managing cargo pre-loading
0	Understanding the basics of dangerous goods		★
	0.1	Dangerous goods applicability	★
	0.1.1	Understand the definition	★
	0.1.2	Recognize the legal framework (global, national)	★
	0.1.3	Identify the application and scope	★
	0.1.4	Differentiate hazard and risk	★
	0.2	Understanding the general limitations	★
	0.2.1	Develop a sense of hidden dangerous goods	★
	0.2.2	Recognise potential hidden dangerous goods	★
	0.2.3	Familiarise with passenger provisions	★
	0.3	Identifying roles and responsibilities	★
	0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stakeholders	★
	0.3.2	Recognise the impact of State & operator variations	★
	0.4	Understanding the importance of classification & packaging	★
	0.4.1	Identify the general information about classes, divisions	★
	0.4.2	Understand general principles of packing groups	★
	0.4.3	Consider multiple hazards	★
	0.5	Understanding hazard communication	★
	0.5.1	Recognise the basic marking requirements	★
	0.5.2	Recognise the basic labelling requirements	★
	0.6	Familiarising with basic emergency response	★
	0.6.1	Create awareness about general emergency procedures	★
	0.6.2	Under the employer's emergency response requirements	★
4	Managing cargo pre-loading		
	4.1	Plan the load	***

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

	4.1.1	Determine stowage requirements	***
	4.1.2	Determine segregation, separation, cargo compartment limitations	***
4.2	Prepare load for aircraft		***
	4.2.1	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods	***
	4.2.2	Check for damage and/or leakage	***
	4.2.3	Apply stowage requirements (i.e. segregation, separation, orientation, securing and protecting from damage)	***
	4.2.4	Apply ULD tags when applicable	***
	4.2.5	Transport cargo to aircraft	***
6	Transporting cargo/baggage		
	6.1	Load aircraft	***
	6.1.1	Transport cargo/baggage to aircraft	***
	6.1.2	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods	***
	6.1.3	Check for damage and/or leakage	***
	6.1.4	Apply stowage requirements (i.e. segregation, separation, orientation, securing and protecting from damage)	***
	6.1.5	Verify aircraft load against NOTOC	***
	6.1.6	Provide NOTOC information to pilot-in-command and flight operations officer/flight dispatcher	***
	6.3	Unload aircraft	***
	6.3.1	Apply specific unloading considerations	***
	6.3.2	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods	***
	6.3.3	Check for damage and/or leakage	***
	6.3.4	Transport cargo/baggage to facility/terminal	***
7	Collecting safety data		
	7.1	Report dangerous goods accidents	**
	7.2	Report dangerous goods incidents	**
	7.3	Report undeclared/mis-declared dangerous goods	**
	7.4	Report dangerous goods occurrences	**

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.5 Персонал, ответственный за приемку багажа пассажиров и членов экипажа, обслуживание в зонах посадки на борт воздушного судна и другие задачи, предполагающие прямой контакт с пассажирами в аэропорту

5.5 Personnel responsible for accepting passenger and crew baggage, managing aircraft boarding areas and other functions involving direct passenger contact at an airport

Ниже приведены задачи, которые обычно выполняет персонал, ответственный за приемку багажа пассажиров и членов экипажа, обслуживание в зонах посадки на борт воздушного судна и другие задачи, предполагающие прямой контакт с пассажирами в аэропорту, и для которых требуется провести подготовку и оценку:

The following are tasks that personnel responsible for accepting passenger and crew baggage, managing aircraft boarding areas and other functions involving direct passenger contact at an airport typically perform and for which training and assessment would therefore be required.

Продолжительность курса	3 дня	Course duration	3 days
Форма обучения	Очная	Format	Offline
Продолжительность учебы	24 часов	Hours	24 h
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года	Periodical training	Every 2 years
Проходной балл	75 %	Passing score	75 %

Список задач для персонала ответственного за приемку багажа пассажиров и членов экипажа, обслуживание в зонах посадки на борт воздушного судна и функции, предполагающие прямой контакт с пассажирами в аэропорту

Функция: Персонал, ответственный за приемку багажа пассажиров и членов экипажа, обслуживание в зонах посадки на борт воздушного судна и функции, предполагающие прямой контакт с пассажирами в аэропорту.			Приемка багажа пассажиров и членов экипажа
0	Понимание основных положений об опасных грузах		★
0.1	Применимость положений об опасных		★
	0.1.1	Понимать определение термина	★
	0.1.2	Знать законодательную базу (международную, национальную)	★
	0.1.3	Определять область применения	★
	0.1.4	Различать опасность и риск	★
0.2	Понимать основные ограничения		★
	0.2.1	Развить умение распознавать запрещенные опасные грузы	★
	0.2.2	Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы	★
	0.2.3	Знать положения, касающиеся пассажиров	★
0.3	Определять роли и обязанности		★
	0.3.1	Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки	★
	0.3.3	Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов	★
0.4	Понимать важность классификации и упаковки		★
	0.4.1	Иметь общее представление о классах и подклассах	★
	0.4.2	Знать общие принципы присвоения групп упаковки	★
	0.4.3	Учитывать множественные опасности	★
0.5	Понимать информацию об опасности		★
	0.5.1	Понимать основные требования к маркировке	★
	0.5.2	Понимать основные требования к нанесению знаков опасности	★
0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке		★
	0.6.1	Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке	★
	0.6.2	Понимать требования работодателя по реагированию в аварийной обстановке	★
5	Приемка багажа пассажиров и членов экипажа		★★★
5.1	Обработать багаж		★★★
	5.1.1	Выявить запрещенные опасные грузы	★★★
	5.1.2	Применить требования к утверждению	★★★
5.2	Принять багаж		★★★
	5.2.1	Применить требования эксплуатанта	★★★
	5.2.2	Проверить требования к багажу пассажиров	★★★
	5.2.3	Передать информацию командиру воздушного судна, если применимо	★★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

7	Сбор данных, касающихся безопасности		
7.1	Предоставить отчет о происшествии, связанном с опасными грузами		★★
7.2	Предоставить отчет об инциденте, связанном с опасными грузами		★★
7.3	Сообщить о наличии незадекларированных/неправильно задекларированных опасных грузов		★★
7.4	Предоставить отчет о других событиях, связанных с опасными грузами		★★

Task List for Personnel Responsible for Accepting Passenger and Crew Baggage, Managing Aircraft Boarding Areas and other Functions Involving Direct Passenger Contact at an Airport

Function: Personnel Responsible for Accepting Passenger and Crew Baggage, Managing Aircraft Boarding Areas and other Functions Involving Direct Passenger Contact at an Airport			Accepting passenger and crew baggage
0	Understanding the basics of dangerous goods		★
0.1	Dangerous goods applicability		★
	0.1.1	Understand the definition	★
	0.1.2	Recognize the legal framework (global, national)	★
	0.1.3	Identify the application and scope	★
	0.1.4	Differentiate hazard and risk	★
0.2	Understanding the general limitations		★
	0.2.1	Develop a sense of hidden dangerous goods	★
	0.2.2	Recognise potential hidden dangerous goods	★
	0.2.3	Familiarise with passenger provisions	★
0.3	Identifying roles and responsibilities		★
	0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stake- holders	★
	0.3.2	Recognise the impact of State & operator variations	★
0.4	Understanding the importance of classification & packaging		★
	0.4.1	Identify the general information about classes, divisions	★
	0.4.2	Understand general principles of packing groups	★
	0.4.3	Consider multiple hazards	★
0.5	Understanding hazard communication		★
	0.5.1	Recognise the basic marking requirements	★
	0.5.2	Recognise the basic labelling requirements	★
0.6	Familiarising with basic emergency response		★
	0.6.1	Create awareness about general emergency procedures	★
	0.6.2	Under the employer's emergency response requirements	★
5	Accepting passenger and crew baggage		
5.1	Process baggage		★★★
	5.1.1	Identify forbidden dangerous goods	★★★
	5.1.2	Apply approval requirements	★★★
5.2	Accept baggage		★★★
	5.2.1	Apply operator requirements	★★★
	5.2.2	Verify passenger baggage requirements	★★★
	5.2.3	Advise PIC, when applicable	★★★
7	Collecting safety data		
7.1	Report dangerous goods accidents		★★
7.2	Report dangerous goods incidents		★★
7.3	Report undeclared/mis-declared dangerous goods		★★
7.4	Report dangerous goods occurrences		★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.6 Персонал, ответственный за планирование загрузки воздушного судна

5.6 Personnel responsible for planning of aircraft loading

Ниже приведены задачи, которые обычно выполняет персонал, ответственный за планирование загрузки воздушного судна, и для которых требуется провести подготовку и оценку

The following are tasks related to dangerous goods that would typically be performed and for which required by personnel responsible for planning of the distribution of the load that will be loaded into the aircraft cargo compartments.

Продолжительность курса	5 день	Course duration	5 days
Форма обучения	Очная	Format	Offline
Продолжительность учебы	40 часов	Hours	40 h
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года	Periodical training	Every 2 years
Проходной балл	75 %	Passing score	75 %

Список задач для персонала ответственного за планирование загрузки воздушного судна

Функция: Персонал ответственный за планирование загрузки воздушного судна			Обращение с грузом до погрузки
0	Понимание основных положений об опасных грузах		★
	0.1	Применимость положений об опасных	★
		0.1.1 Понимать определение термина	★
		0.1.2 Знать законодательную базу (международную, национальную)	★
		0.1.3 Определять область применения	★
		0.1.4 Различать опасность и риск	★
	0.2	Понимать основные ограничения	★
		0.2.1 Развить умение распознавать запрещенные опасные грузы	★
		0.2.2 Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы	★
		0.2.3 Знать положения, касающиеся пассажиров	★
	0.3	Определять роли и обязанности	★
		0.3.1 Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки	★
		0.3.3 Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов	★
	0.4	Понимать важность классификации и упаковки	★
		0.4.1 Иметь общее представление о классах и подклассах	★
		0.4.2 Знать общие принципы присвоения групп упаковки	★
		0.4.3 Учитывать множественные опасности	★
	0.5	Понимать информацию об опасности	★
		0.5.1 Понимать основные требования к маркировке	★
		0.5.2 Понимать основные требования к нанесению знаков опасности	★
	0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке	★
		0.6.1 Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке	★
		0.6.2 Понимать требования работодателя по реагированию в аварийной обстановке	★
4	Обращение с грузом до погрузки		
	4.1	Спланировать погрузку	★★★
		4.1.1 Планировать загрузку	★★★
		4.1.2 Определять требования по изоляции, раздельному размещению и ограничения для грузового отсека	★★★
	4.2	Подготовить грузовые места к погрузке на воздушное судно	★★★
		4.2.1 Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов	★★★
		4.2.2 Проверить грузовые места/внешние упаковки на предмет наличия повреждений и/или утечек	★★★
		4.2.3 Применить требования по хранению (например, изоляция, раздельное размещение, ориентация, крепление и защита от повреждений)	★★★
		4.2.4 Прикрепить ярлыки ULD, где применимо	★★★
		4.2.5 Переместить груз к воздушному судну	★★★
6	Перевозка груза/багажа		
	6.1	Осуществить погрузку на воздушное судно	★★★
		6.1.1 Переместить груз/багаж к воздушному судну	★★★
		6.1.2 Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов	★★★
		6.1.3 Проверить грузовые места/внешние упаковки на предмет наличия повреждений и/или утечек	★★★
		6.1.4 Применить требования по хранению (например, отделение или раздельное размещение, ориентация, крепление, защита от повреждений)	★★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

	6.1.5	Проверить загрузку воздушного судна по данным NOTOC	***
	6.1.6	Передать информацию, содержащуюся в NOTOC командиру воздушного судна и сотруднику по обеспечению полетов / полетному диспетчеру	***
	6.3	Разгрузить воздушное судно	***
	6.3.1	Применить специальные положения при разгрузке	***
	6.3.2	Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов	***
	6.3.3	Проверить грузовые места на предмет наличия повреждений и/или утечек	***
	6.3.4	Переместить груз/багаж к производственным помещениям/зданию терминала	***
7	Сбор данных, касающихся безопасности		
	7.1	Предоставить отчет о происшествии, связанном с опасными грузами	***
	7.2	Предоставить отчет об инциденте, связанном с опасными грузами	***
	7.3	Сообщить о наличии незадекларированных/неправильно задекларированных опасных грузах	***
	7.4	Предоставить отчет о других событиях, связанных с опасными грузами	***

Task List for Personnel Responsible for the Planning of Aircraft Loading

Function: Personnel Responsible for the Planning of Aircraft Loading			Managing cargo pre-loading
0	Understanding the basics of dangerous goods		★
	0.1	Dangerous goods applicability	★
	0.1.1	Understand the definition	★
	0.1.2	Recognize the legal framework (global, national)	★
	0.1.3	Identify the application and scope	★
	0.1.4	Differentiate hazard and risk	★
	0.2	Understanding the general limitations	★
	0.2.1	Develop a sense of hidden dangerous goods	★
	0.2.2	Recognise potential hidden dangerous goods	★
	0.2.3	Familiarise with passenger provisions	★
	0.3	Identifying roles and responsibilities	★
	0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stakeholders	★
	0.3.2	Recognise the impact of State & operator variations	★
	0.4	Understanding the importance of classification & packaging	★
	0.4.1	Identify the general information about classes, divisions	★
	0.4.2	Understand general principles of packing groups	★
	0.4.3	Consider multiple hazards	★
	0.5	Understanding hazard communication	★
	0.5.1	Recognise the basic marking requirements	★
	0.5.2	Recognise the basic labelling requirements	★
	0.6	Familiarising with basic emergency response	★
	0.6.1	Create awareness about general emergency procedures	★
	0.6.2	Under the employer's emergency response requirements	★
4	Managing cargo pre-loading		
	4.1	Plan the load	***
	4.1.1	Determine stowage requirements	***
	4.1.2	Determine segregation, separation, cargo compartment limitations	***
	4.2	Prepare load for aircraft	***
	4.2.1	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods	***
	4.2.2	Check for damage and/or leakage	***
	4.2.3	Apply stowage requirements (i.e. segregation, separation, orientation, securing and protecting from damage)	***
	4.2.4	Apply ULD tags when applicable	***
	4.2.5	Transport cargo to aircraft	***
6	Transporting cargo/baggage		
	6.1	Load aircraft	***
	6.1.2	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods	***
	6.1.3	Check for damage and/or leakage	***
	6.1.5	Verify aircraft load against NOTOC	***
	6.1.6	Provide NOTOC information to pilot-in-command and flight operations officer/flight dispatcher	***
	6.3	Unload aircraft	***
	6.3.3	Check for damage and/or leakage	***
7	Collecting safety data		
	7.1	Report dangerous goods accidents	★★
	7.2	Report dangerous goods incidents	★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

	7.3	Report undeclared/mis-declared dangerous goods	★★
	7.4	Report dangerous goods occurrences	★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.7 Члены экипажа

5.7 Flight crew

Ниже приведены задачи, которые обычно выполняют члены экипажа, и для которых требуется провести подготовку и оценку:

The following are tasks that flight crew would typically perform and for which training and assessment would therefore be required.

Продолжительность курса	1 день	Course duration	1 day
Форма обучения	Очная	Format	Offline
Продолжительность учебы	8 часов	Hours	8 h
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года	Periodical training	Every 2 years
Проходной балл	75 %	Passing score	75 %

Список задач для члена экипажа

Функция: Член экипажа			Обращение с грузом до погрузки
0	Понимание основных положений об опасных грузах		★
	0.1	Применимость положений об опасных	★
		0.1.1 Понимать определение термина	★
		0.1.2 Знать законодательную базу (международную, национальную)	★
		0.1.3 Определять область применения	★
		0.1.4 Различать опасность и риск	★
	0.2	Понимать основные ограничения	★
		0.2.1 Развить умение распознавать запрещенные опасные грузы	★
		0.2.2 Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы	★
		0.2.3 Знать положения, касающиеся пассажиров	★
	0.3	Определять роли и обязанности	★
		0.3.1 Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки	★
		0.3.3 Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов	★
	0.4	Понимать важность классификации и упаковки	★
		0.4.1 Иметь общее представление о классах и подклассах	★
		0.4.2 Знать общие принципы присвоения групп упаковки	★
		0.4.3 Учитывать множественные опасности	★
	0.5	Понимать информацию об опасности	★
		0.5.1 Понимать основные требования к маркировке	★
		0.5.2 Понимать основные требования к нанесению знаков опасности	★
		0.5.3 Определять, какая требуется документация	★
	0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке	★
		0.6.1 Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке	★
		0.6.2 Понимать требования работодателя по реагированию в аварийной обстановке	★
6	Перевозка груза/багажа		
	6.2	Следить за опасными грузами до и в течение полета	★★★
		6.2.1 Выявить опасные грузы, которые не разрешены к провозу в багаже	★★★
		6.2.2 Интерпретировать NOTOC	★★★
		6.2.3 Применить порядок действий в аварийной обстановке	★★★
		6.2.4 Проинформировать соответствующим образом сотрудника по обеспечению полетов/полетного диспетчера/диспетчера УВД в случае возникновения аварийной обстановки	★★★
		6.2.5 Проинформировать аварийные службы о присутствии опасных грузов в соответствии с NOTOC, в случае возникновения аварийной обстановки	★★★
7	Сбор данных, касающихся безопасности		
	7.1	Предоставить отчет о происшествии, связанном с опасными грузами	★★
	7.2	Предоставить отчет об инциденте, связанном с опасными грузами	★★
	7.3	Сообщить о наличии незадекларированных/неправильно задекларированных опасных грузов	★★
	7.4	Предоставить отчет о других событиях, связанных с опасными грузами	★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

Task for flight crew

Function: Flight Crew			Managing cargo pre-loading
0	Understanding the basics of dangerous goods		★
	0.1	Dangerous goods applicability	★
	0.1.1	Understand the definition	★
	0.1.2	Recognize the legal framework (global, national)	★
	0.1.3	Identify the application and scope	★
	0.1.4	Differentiate hazard and risk	★
	0.2	Understanding the general limitations	★
	0.2.1	Develop a sense of hidden dangerous goods	★
	0.2.2	Recognise potential hidden dangerous goods	★
	0.2.3	Familiarise with passenger provisions	★
	0.3	Identifying roles and responsibilities	★
	0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stakeholders	★
	0.3.2	Recognise the impact of State & operator variations	★
	0.4	Understanding the importance of classification & packaging	★
	0.4.1	Identify the general information about classes, divisions	★
	0.4.2	Understand general principles of packing groups	★
	0.4.3	Consider multiple hazards	★
	0.5	Understanding hazard communication	★
	0.5.1	Recognise the basic marking requirements	★
	0.5.2	Recognise the basic labelling requirements	★
	0.5.3	Identify the required documentation	★
	0.6	Familiarising with basic emergency response	★
	0.6.1	Create awareness about general emergency procedures	★
	0.6.2	Under the employer's emergency response requirements	★
6	Transporting cargo/baggage		
	6.2	Manage dangerous goods pre and during flight	★★★
	6.2.1	Address dangerous goods not permitted in baggage	★★★
	6.2.2	Interpret NOTOC	★★★
	6.2.3	Apply procedures in the event of an emergency	★★★
	6.2.4	Inform flight operations officer/flight dispatcher/air traffic control in the event of an emergency	★★★
	6.2.5	Inform emergency services of the dangerous goods on the NOTOC in the event of an emergency	★★★
7	Collecting safety data		
	7.1	Report dangerous goods accidents	★★
	7.2	Report dangerous goods incidents	★★
	7.3	Report undeclared/mis-declared dangerous goods	★★
	7.4	Report dangerous goods occurrences	★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.8 Сотрудники по обеспечению полетов и полетные диспетчеры

5.8 Flight operations officers and flight dispatchers

Ниже приведены задачи, которые обычно выполняют сотрудники по обеспечению полетов и полетные диспетчеры, и для которых требуется провести подготовку и оценку:

The following are tasks that flight operations officers and flight dispatchers would typically perform and for which training and assessment would therefore be required.

Продолжительность курса	1 день	Course duration	1 day
Форма обучения	Очная	Format	Offline
Продолжительность учебы	8 часов	Hours	8 h
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года	Periodical training	Every 2 years
Проходной балл	75 %	Passing score	75 %

Список задач для персонала ответственного за обеспечение полетов и полетные диспетчеры

Функция: Персонал, ответственный за обеспечение полетов и полетные диспетчеры			Обращение с грузом до погрузки
0	Понимание основных положений об опасных грузах		★
0.1	Применимость положений об опасных		★
	0.1.1	Понимать определение термина	★
	0.1.2	Знать законодательную базу (международную, национальную)	★
	0.1.3	Определять область применения	★
	0.1.4	Различать опасность и риск	★
0.2	Понимать основные ограничения		★
	0.2.1	Развить умение распознавать запрещенные опасные грузы	★
	0.2.2	Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы	★
	0.2.3	Знать положения, касающиеся пассажиров	★
0.3	Определять роли и обязанности		★
	0.3.1	Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки	★
	0.3.3	Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов	★
0.4	Понимать важность классификации и упаковки		★
	0.4.1	Иметь общее представление о классах и подклассах	★
	0.4.2	Знать общие принципы присвоения групп упаковки	★
	0.4.3	Учитывать множественные опасности	★
0.5	Понимать информацию об опасности		★
	0.5.1	Понимать основные требования к маркировке	★
	0.5.2	Понимать основные требования к нанесению знаков опасности	★
	0.5.3	Определять, какая требуется документация	★
0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке		★
	0.6.1	Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке	★
	0.6.2	Понимать требования работодателя по реагированию в аварийной обстановке	★
6	Перевозка груза/багажа		
6.2	Следить за опасными грузами до и в течение полета		★★★
	6.2.1	Выявить опасные грузы, которые не разрешены к провозу в багаже	★★★
	6.2.2	Интерпретировать NOTOC	★★★
	6.2.3	Применить порядок действий в аварийной обстановке	★★★
	6.2.4	Проинформировать соответствующим образом сотрудника по обеспечению полетов/полетного диспетчера/диспетчера УВД в случае возникновения аварийной обстановки	★★★
	6.2.5	Проинформировать аварийные службы о присутствии опасных грузов в соответствии с NOTOC, в случае возникновения аварийной обстановки	★★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

Sample task list for flight operations officers and flight dispatchers

Function: Personnel responsible for flight operations and flight dispatchers			Managing cargo pre-loading
0	Understanding the basics of dangerous goods		★
	0.1	Dangerous goods applicability	★
	0.1.1	Understand the definition	★
	0.1.2	Recognise the legal framework (global, national)	★
	0.1.3	Identify the application and scope	★
	0.1.4	Differentiate hazard and risk	★
	0.2	Understanding the general limitations	★
	0.2.1	Develop a sense of forbidden dangerous goods	★
	0.2.2	Recognise potential hidden undeclared dangerous goods	★
	0.2.3	Familiarise with passenger provisions	★
	0.3	Identifying roles and responsibilities	★
	0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stakeholders	★
	0.3.2	Understand the passengers responsibilities	★
	0.3.3	Recognise the impact of State & operator variations	★
	0.4	Understanding the importance of classification & packaging	★
	0.4.1	Identify the general information about classes, divisions	★
	0.4.2	Understand general principles of packing groups	★
	0.4.3	Consider multiple hazards	★
	0.5	Understanding hazard communication	★
	0.5.1	Recognise the basic marking requirements	★
	0.5.2	Recognise the basic labelling requirements	★
	0.5.3	Identify the required documentation	★
	0.6	Familiarising with basic emergency response	★
	0.6.1	Create awareness about general emergency procedures	★
	0.6.2	Understand the employer's emergency response requirements	★
6	Transporting cargo/baggage		
	6.2	Manage dangerous goods pre and during flight	★★★
	6.2.1	Address dangerous goods not permitted in baggage	★★★
	6.2.2	Interpret NOTOC	★★★
	6.2.3	Apply procedures in the event of an emergency	★★★
	6.2.4	Inform flight operations officer/flight dispatcher/air traffic control in the event of an emergency	★★★
	6.2.5	Inform emergency services of the dangerous goods on the NOTOC in the event of an emergency	★★★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.9 Кабинный экипаж

5.9 Cabin crew

Ниже приведены задачи, которые обычно выполняют бортпроводники, и для которых требуется провести подготовку и оценку:

Продолжительность курса	1 день
Форма обучения	Очная
Продолжительность учебы	8 часов
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года
Проходной балл	75 %

The following are tasks that cabin crew would typically perform and for which training and assessment would therefore be required.

Course duration	1 day
Format	Offline
Hours	8 h
Periodical training	Every 2 years
Passing score	75 %

Примерный список задач для бортпроводников

Функция: Бортпроводник			Перевозка груза/багажа
0	Понимание основных положений об опасных грузах		★
	0.1	Применимость положений об опасных грузах	★
		0.1.1 Понимать определение термина	★
		0.1.2 Знать законодательную базу (международную, национальную)	★
		0.1.3 Определять область применения	★
		0.1.4 Различать опасность и риск	★
	0.2	Понимать основные ограничения	★
		0.2.1 Развить понимание запрещенных опасных грузов	★
		0.2.2 Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы	★
		0.2.3 Знать положения, касающиеся пассажиров	★
	0.3	Определять роли и обязанности	★
		0.3.1 Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки	★
		0.3.2 Знать обязанности пассажиров	★
		0.3.3 Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов	★
	0.4	Понимать важность классификации и упаковки	★
		0.4.1 Иметь общее представление о классах и подклассах	★
	0.5	Понимать информацию об опасности	★
		0.5.1 Понимать основные требования к маркировке	★
		0.5.2 Понимать основные требования к нанесению знаков опасности	★
		0.5.3 Определять, какая документация требуется	★
	0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке	★
		0.6.1 Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке	★
		0.6.2 Понимать требования работодателя к реагированию в аварийной обстановке	★
5	Приемка багажа пассажиров и членов экипажа		
	5.2	Принять багаж	★★★
		5.2.1 Применить требования эксплуатанта	★★★
		5.2.2 Проверить требования к багажу пассажиров	★★★
6	Перевозка груза/багажа		
	6.2	Следить за опасными грузами до и в течение полета	★★★
		6.2.1 Выявить опасные грузы, которые не разрешены к провозу в багаже	★★★
		6.2.3 Применить порядок действий в аварийной обстановке	★★★
7	Сбор данных, касающихся безопасности		
	7.1	Предоставить отчет о происшествии, связанном с опасными грузами	★
	7.2	Предоставить отчет об инциденте, связанном с опасными грузами	★
	7.3	Сообщить о наличии незадекларированных/неправильно задекларированных опасных грузах	★
	7.4	Предоставить отчет о других событиях, связанных с опасными грузами	★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

Sample task list for cabin crew

Function: Cabin crew			Transporting cargo/baggage
0	Understanding the basics of dangerous goods		★
	0.1	Dangerous goods applicability	★
		0.1.1 Understand the definition	★
		0.1.2 Recognise the legal framework (global, national)	★
		0.1.3 Identify the application and scope	★
		0.1.4 Differentiate hazard and risk	★
	0.2	Understanding the general limitations	★
		0.2.1 Develop a sense of forbidden dangerous goods	★
		0.2.2 Recognise the potential hidden dangerous goods	★
		0.2.3 Familiarise with passenger's provisions	★
	0.3	Identifying roles and responsibilities	★
		0.3.1 Clarify the individual and collective role of the supply chain stakeholders	★
		0.3.2 Understand the passengers responsibilities	★
		0.3.3 Recognise the impact of State & operator variations	★
	0.4	Understanding the importance of classification & packaging	★
		0.4.1 Identify the general information about classes, divisions	★
	0.5	Understanding hazard communication	★
		0.5.1 Recognise the basic marking requirements	★
		0.5.2 Recognise the basic labelling requirements	★
		0.5.3 Identify the required documentation for DG shipments	★
	0.6	Familiarising with basic emergency response	★
		0.6.1 Create awareness about general emergency procedures	★
		0.6.2 Understand the employer's emergency response requirements	★
5	Accepting passenger and crew baggage		
	5.2	Accept baggage	★★★
		5.2.1 Apply operator requirements	★★★
		5.2.2 Verify passenger baggage requirements	★★★
6	Transporting cargo/baggage		
	6.2	Manage dangerous goods pre and during flight	★★★
		6.2.1 Address dangerous goods not permitted in baggage	★★★
		6.2.3 Apply procedures in the event of an emergency	★★★
7	Collecting safety data		
	7.1	Report dangerous goods accidents	★
	7.2	Report dangerous goods incidents	★
	7.3	Report undeclared/mis-declared dangerous goods	★
	7.4	Report dangerous goods occurrences	★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

5.10 Персонал ответственный за досмотр пассажиров и членов экипажа, а также их багажа, грузов и почты

5.10 Personnel responsible for the screening of passengers and crew and their baggage, cargo and mail

Ниже приведены задачи, которые обычно выполняет персонал, ответственный за досмотр пассажиров и членов экипажа, а также их багажа, грузов и почты, и для которых требуется провести подготовку и оценку:

The following are tasks that personnel responsible for the screening passengers and crew and their baggage, cargo and mail would typically perform and for which training and assessment would therefore be required.

Продолжительность курса	1 день	Course duration	1 day
Форма обучения	Очная	Format	Offline
Продолжительность учебы	8 часов	Hours	8 h
Периодичность подготовки	1 раз в 2 года	Periodical training	Every 2 years
Проходной балл	75 %	Passing score	75 %

Список задач для персонала ответственного за досмотр пассажиров и членов экипажа, их багажа, а также грузов и почты

Функция: Персонал, ответственный за досмотр (пассажиров и членов экипажа, а также их багажа, грузов и почты)			Обращение с грузом до погрузки
0	Понимание основных положений об опасных грузах		★
	0.1	Применимость положений об опасных	★
		0.1.1 Понимать определение термина	★
		0.1.2 Знать законодательную базу (международную, национальную)	★
		0.1.3 Определять область применения	★
		0.1.4 Различать опасность и риск	★
	0.2	Понимать основные ограничения	★
		0.2.1 Развить умение распознавать запрещенные опасные грузы	★
		0.2.2 Распознавать потенциальные скрытые опасные грузы	★
		0.2.3 Знать положения, касающиеся пассажиров	★
	0.3	Определять роли и обязанности	★
		0.3.1 Иметь ясное представление об индивидуальной и коллективной ролях участников транспортной цепочки	★
		0.3.3 Понимать значение расхождений государств и эксплуатантов	★
	0.4	Понимать важность классификации и упаковки	★
		0.4.1 Иметь общее представление о классах и подклассах	★
		0.4.2 Знать общие принципы присвоения групп упаковки	★
		0.4.3 Учитывать множественные опасности	★
	0.5	Понимать информацию об опасности	★
		0.5.1 Понимать основные требования к маркировке	★
		0.5.2 Понимать основные требования к нанесению знаков опасности	★
		0.5.3 Определять, какая требуется документация	★
	0.6	Быть знакомым с основными действиями в аварийной обстановке	★
		0.6.1 Иметь представление об основных процедурах, применимых в аварийной обстановке	★
		0.6.2 Понимать требования работодателя по реагированию в аварийной обстановке	★
3	Обработка/приемка груза		
	3.4	Обработать/принять груз, не относящийся к опасным грузам	★★★
		3.4.1 Проверить документацию на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов	★★★
		3.4.2 Проверить грузовые места на предмет наличия скрытых/незадекларированных опасных грузов	★★★
5	Приемка багажа пассажиров и членов экипажа		
	5.1	Обработать багаж	★★★
		5.1.1 Выявить запрещенные опасные грузы	★★★
		5.1.2 Применить требования к утверждению	★★★
7	Сбор данных, касающихся безопасности		
	7.1	Предоставить отчет о происшествии, связанном с опасными грузами	★
	7.2	Предоставить отчет об инциденте, связанном с опасными грузами	★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	5
		Редакция	03

7.3	Сообщить о наличии незадекларированных/неправильно задекларированных опасных грузах	★
-----	---	---

Task for Personnel Responsible for the Screening of Passengers and Crew and their Baggage, Cargo and Mail

Function: Personnel responsible for security screening (Passengers and crew, baggage, cargo and mail)			Managing cargo pre-loading
0	Understanding the basics of dangerous goods		★
0.1	Dangerous goods applicability		★
	0.1.1	Understand the definition	★
	0.1.2	Recognize the legal framework (global, national)	★
	0.1.3	Identify the application and scope	★
	0.1.4	Differentiate hazard and risk	★
0.2	Understanding the general limitations		★
	0.2.1	Develop a sense of hidden dangerous goods	★
	0.2.2	Recognise potential hidden dangerous goods	★
	0.2.3	Familiarise with passenger provisions	★
0.3	Identifying roles and responsibilities		★
	0.3.1	Clarify the individual and collective role of the supply chain stakeholders	★
	0.3.2	Recognise the impact of State & operator variations	★
0.4	Understanding the importance of classification & packaging		★
	0.4.1	Identify the general information about classes, divisions	★
	0.4.2	Understand general principles of packing groups	★
	0.4.3	Consider multiple hazards	★
0.5	Understanding hazard communication		★
	0.5.1	Recognise the basic marking requirements	★
	0.5.2	Recognise the basic labelling requirements	★
	0.5.3	Identify the required documentation	★
0.6	Familiarising with basic emergency response		★
	0.6.1	Create awareness about general emergency procedures	★
	0.6.2	Under the employer's emergency response requirements	★
3	Processing/accepting cargo		
3.4	Process/accept cargo other than dangerous goods		★★★
	3.4.1	Check documentation for indications of hidden/undeclared dangerous goods	★★★
	3.4.2	Check packages for indications of hidden/undeclared dangerous goods	★★★
5	Accepting passenger and crew baggage		
5.1	Process baggage		★★★
	5.1.1	Identify forbidden dangerous goods	★★★
	5.1.2	Apply approval requirements	★★★
7	Collecting safety data		
7.1	Report dangerous goods accidents		★
7.2	Report dangerous goods incidents		★
7.3	Report undeclared/mis-declared dangerous goods		★

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	Пр./Ap. A
		Редакция	03

ПРИЛОЖЕНИЕ-А
APPENDIX – A

Наименование компании / <i>Company name</i>	
Перевозка опасных грузов в качестве груза <i>Transportation of Dangerous Goods as Cargo</i>	☐ Перевозящий / <i>carry</i> ☐ Неперевозящий / <i>non carry</i>
Издание/ревизия <i>Edition / revision</i>	
Дата издания/ревизии <i>Date of edition/revision</i>	
Ф.И.О. инспектора/ <i>Inspector name</i>	

ЧЕК-ЛИСТ УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ ПЕРСОНАЛА В ОБЛАСТИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ
CHECKLIST FOR APPROVAL OF DANGEROUS GOODS TRAINING PROGRAM

№	ВОПРОС QUESTION	Ссылка на Инструкцию АГА / CAA Instruction Reference	Ссылка на Программу подготовки / Reference to the Dangerous Goods training program	ДА YES	НЕТ NO
1.	Наличие описания цели обучения в спецификации обучения / <i>Description of the purpose of training in the training specification</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 1.3 Chapter 1.3			
2.	Наличие плана обучения, описывающего подготовку, необходимую для достижения компетенций / <i>The training plan describes the training required to achieve the competencies</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 1.3 Chapter 1.3			
3.	Наличие описания требований к компетентности персонала по работе с ОГ (в соответствии с перечнем задач ИКАО) / <i>Description of Competency Requirements for DG Personnel (ICAO Tasks)</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 4.5 Chapter 4.5			
4.	Наличие описания адаптации компетенций из рамочной модели компетенций ICAO / <i>The competencies are adapted from the ICAO competency framework and are well described</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 4.5 Chapter 4.5			
5.	Наличие учебных программ (syllabi) для каждого этапа в плане обучения / <i>The training plan includes the syllabi for each phase</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 4.6 Chapter 4.6			

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	Пр./Ap. A
		Редакция	03

№	ВОПРОС QUESTION	Ссылка на Инструкцию АГА / CAA Instruction Reference	Ссылка на Программу подготовки / Reference to the Dangerous Goods training program	ДА YES	НЕТ NO
6.	Наличие описания знаний, умений и установок для каждого этапа учебной программы / <i>For each phase, the syllabus includes knowledge, skills and attitudes</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 3 Chapter 3			
7.	Наличие в плане обучения контрольных точек, планов занятий и расписаний / <i>The plan includes milestones, lesson plans and schedules</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 2.1 Chapter 2.1			
8.	Наличие перечня необходимых учебных и оценочных материалов в программе / <i>The programme lists the training and assessment materials required</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 2.2 Chapter 2.2			
9.	Наличие установленных проходных баллов для проектов, экзаменов и/или устных оценок / <i>The program defines pass marks for projects, examinations and /or oral assessments</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 1.3 Chapter 1.3			
10.	Наличие копии инструктивных материалов для Инструктора с указанием необходимого оборудования и ресурсов / <i>Enclosed a copy of the Instructor's Notes (Lesson Plan) ensuring that they identify what equipment and resources are required</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 2 Chapter 2			
11.	Наличие описания инструментов для сбора доказательств во время практических оценок / <i>The program describes the tools to be used to collect evidence during practical assessments</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 2.3 Chapter 2.3			
12.	Наличие перечня применяемых оценок (например, формирующие оценки, итоговые оценки, устные оценки и т.п.) / <i>The program defines a list of assessments used. Examples include formative assessments during training phases, summative assessments at end of modules, oral assessments etc.</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 1.3 Chapter 1.3			
13.	Наличие описания методов оценки/ <i>The programme describes the assessment methods</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 3.2 Chapter 3.2			
14.	Наличие процедур подготовки, проведения и постоценочных процедур в программах оценки / <i>The assessment programmes include preparation, conduct and post assessment procedures</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 3 Chapter 3			
15.	Определены компетенции для инструкторов / <i>Definitions of competencies for instructors</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 2.3 Chapter 2.3			

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	Пр./Ap. A
		Редакция	03

№	ВОПРОС QUESTION	Ссылка на Инструкцию АГА / CAA Instruction Reference	Ссылка на Программу подготовки / Reference to the Dangerous Goods training program	ДА YES	НЕТ NO
16.	Наличие описания итогового стандарта компетентности, включая уровень поддержки со стороны инструктора / <i>Description in the programme of the final competency standard including any level of support by the instructor</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 2.3 Chapter 2.3			
17.	Определены роли и обязанности персонала при проведении оценок / <i>Definition of the roles and responsibilities of personnel during conduct of assessments</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 4.4 Chapter 4.4			
18.	Составлен перечень персонала, который может проводить оценки, с указанием их квалификации / <i>List of personnel who may conduct assessments and their qualifications</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 5 Chapter 5			
19.	Определены действия, которые необходимо предпринять в случае несоответствия стандарту компетентности по результатам оценки / <i>Definitions of the actions to be taken when a trainee fails to meet the competency standard of the assessment</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 4.5 Chapter 4.5			
20.	Наличие связи между СУБП и программой подготовки по принципу СВТА по перевозке ОГ / <i>Link between the SMS and the DG CBTA programme</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 4.2 Chapter 4.2			
21.	Наличие процесса обратной связи для сбора данных / <i>Feedback process to the system that enables data collection</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 2.2 Chapter 2.2			
22.	Описание необходимых человеческих ресурсов для реализации плана обучения и оценки / <i>Description of the human resources required to implement the training and assessment plan</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 4 Chapter 4			
23.	Наличие процедуры повторного обучения в течение 24 месяцев после предыдущего обучения / <i>Recurrent training within 24 months of previous training</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 1.2 Chapter 1.2			
24.	Наличие процедуры хранения записей об обучении не менее 3 лет / <i>The operator/training center keeps records of training for a minimum of 3 years.</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 1.2 Chapter 1.2			
25.	Соответствующие нормативные материалы / <i>Applicable regulatory materials</i>	SCAA-OPS-GM-41 Раздел 2 Chapter 2			

	Инструкция по подготовке персонала в области опасных грузов Guidance on dangerous goods training program	Документ №	SCAA-OPS-GM-41
		Глава	Пр./Ар. А
		Редакция	03

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСООТВЕТСТВИИ NON-COMPLIANCE INFORMATION		
№ по чек-листу Checklist Item No.	Информация о несоответствии <i>Description of Non-Compliance</i>	Уровень не соответствия <i>Level on noncompliance</i>

(Ф.И.О. и подпись инспектора по ОГ): (Name and Signature of Dangerous Goods Inspector)	
Дата / <i>Date:</i>	
(Имя и подпись лица, ответственного за опасные грузы) представитель организации (Name and Signature of the Person Responsible for Dangerous Goods, Operator Representative)	
Дата / <i>Date:</i>	